

INFORMAZIONI FORNITE ALLE PARTI INTERESSATE PRIMA DELLA STIPULA DI UN CONTRATTO DI ACQUISTO

IiplanRentier® DA REMOTO E INDICAZIONI SUL DIRITTO DI RECESSO DAL CONTRATTO ("Informazioni")

INFORMATION PROVIDED TO INTERESTED PARTIES PRIOR TO THE CONCLUSION OF AN IiplanRentier® PURCHASE CONTRACT BY REMOTE MEANS AND ADVICE ON THEIR RIGHT TO WITHDRAW FROM THE CONTRACT (the "Information")

Il Venditore ha diritto a offrire la stipula, e a stipulare, un Contratto di acquisto iiplanRentier® (il "Contratto") nei termini di legge, e la parte interessata ha interesse a stipulare il Contratto. Ciò considerato, il Venditore fornisce alla parte interessata le seguenti Informazioni prima della possibile stipula del Contratto, per informare la parte interessata nel miglior modo possibile e con sufficiente anticipo prima della vera e propria stipula del Contratto circa determinati aspetti essenziali del rapporto contrattuale, ai sensi dell'Articolo 1820 della legge ceca n. 89/2012, il Codice Civile, e successive modificazioni (il "Codice Civile"). Le Informazioni si riferiscono al contenuto del rapporto contrattuale, comprese informazioni circa la possibilità di recedere dal Contratto una volta stipulato.

The Seller is entitled to offer the conclusion of, and to conclude, an iiplanRentier® Purchase Contract (the "Contract") in accordance with the law, and the interested party is interested in concluding the Contract. In view of this fact, the Seller provides the interested party with the following Information prior to the possible conclusion of the Contract in an effort to inform the interested party as best as possible and in sufficient time prior to the actual conclusion of the Contract about certain essential aspects of the contractual relationship, such being in accordance with Section 1820 of Act No 89/2012, the Civil Code, as amended (the "Civil Code"). The Information relates to the content of the contractual relationship, including information about the possibility of withdrawing from the Contract once it has been concluded.

Le informazioni sono disponibili sul sito web del Venditore ibis.ibisingold.com (di seguito denominato "Sito web del Venditore"). L'interessato le riceverà anche unitamente alla proposta di conclusione del Contratto in formato pdf, e con la successiva accettazione della proposta di conclusione del Contratto, conferma di aver preso conoscenza dell'Informativa in maniera sufficiente e con sufficiente anticipo prima dell'effettiva conclusione del Contratto, comprende le Informazioni ed è d'accordo con i dati in esse contenuti, mentre qualsiasi domanda riguardante le Informazioni è stata risposta in modo esaurente da parte del Venditore.

The information is available on the website of the Seller ibis.ibisingold.com (hereinafter referred to as the "Seller's Website"). The Interested Party will receive it together with a proposal to conclude the Contract in PDF format, while after accepting the proposal to conclude the Contract they will also confirm they have been familiarized with the Information adequately and sufficiently in advance before concluding the Contract, that they understand the Information and that they agree with the data included and have received satisfactory answers to any potential questions regarding the Information from the Seller.

1. INFORMAZIONI SU DI NOI | INFORMATION ABOUT US

NOME DELLA COMPAGNIA
COMPANY NAME

IBIS InGold, a.s. (il "Venditore")
IBIS InGold, a.s. (the "Seller")

FORMA GIURIDICA
LEGAL FORM

società a responsabilità limitata quotata in Borsa (akciová společnost)
public limited company (akciová společnost)

NUMERO DI ISCRIZIONE
REGISTRATION NUMBER

25 52 54 33

SEDE LEGALE REGISTERED OFFICE	Rybňá 682/14, 110 00 Praga 1 – Staré Město, Repubblica Ceca Rybňá 682/14, 110 00 Praha 1 – Staré Město, Czech Republic
COSTITUZIONE INCORPORATION	Registro delle Imprese presso il Tribunale Municipale di Praga, codice fiscale B 18920 Commercial Register maintained by the Municipal Court in Prague, register entry B 18920
ATTIVITÀ PRINCIPALE CORE BUSINESS	fabbricazione, commercio e servizi non specificati negli Allegati da 1 a 3 della Legge ceca sul Commercio manufacture, trade and services not specified in Annexes 1 to 3 to the Trading Act
UFFICIO DEL SAGGIO DI METALLI PREZIOSI ASSAY OFFICE	numero di iscrizione 12983 registration number 12983
RECAPITO POSTALE CORRESPONDENCE ADDRESS	IBIS InGold, a.s., Customer Support Centre, Jiráskova 908, 676 02 Moravské Budějovice, Repubblica Ceca IBIS InGold, a.s., Customer Support Centre, Jiráskova 908, 676 02 Moravské Budějovice, Czech Republic
E-MAIL DI CONTATTO CONTACT EMAIL	shop@ibisingold.com
SITO WEB WEBSITE	www.ibisingold.com
NUMERO SERVIZIO CLIENTI CUSTOMER SERVICE LINE	(+420) 568 408 088 (dal lunedì al venerdì, 8:00-18:00) (+420) 568 408 088 (Monday to Friday 8 a.m. – 6 p.m.)

2.

ORDINAMENTO GIURIDICO CHE DISCIPLINA IL RAPPORTO GIURIDICO TRA LE PARTI, NORME APPLICABILI E LINGUA IN CUI PUÒ ESSERE STIPULATO IL CONTRATTO | LEGAL SYSTEM GOVERNING THE PARTIES' LEGAL RELATIONSHIP, APPLICABLE LAW, AND LANGUAGE IN WHICH THE CONTRACT MAY BE CONCLUDED

I rapporti giuridici derivanti da e relativi al Contratto, comprese questioni di validità e conseguenze di invalidità, sono regolati dalle leggi cecche. Pertanto, per accordo delle Parti, la legge applicabile è quella ceca. I tribunali della Repubblica ceca hanno giurisdizione per materia e territorio sulle controversie relative al Contratto. Il Venditore considera la legge della Repubblica Ceca la base per stabilire i rapporti con la parte interessata prima della stipula del Contratto. Il Contratto può essere stipulato nelle lingue disponibili sul sito web del Venditore. Le Informazioni Le saranno fornite in queste lingue e il Venditore comunicherà con Lei scrivendo in tali lingue. Se il Contratto è bilingue, le Parti concordano che, in caso di incongruenze tra le diverse versioni del Contratto, prevorrà la versione in inglese del presente Contratto. Il diritto del consumatore a risoluzioni alternative delle controversie viene descritto nel punto 30 delle presenti Informazioni.

Legal relations arising from and related to the Contract, including matters of validity and consequences of invalidity, are governed by Czech law. Therefore, by agreement of the Parties, the applicable law is Czech law. The courts of the Czech Republic have subject-matter and territorial jurisdiction over disputes relating to the Contract. The Seller views the legislation of the Czech Republic as a basis for the establishment of relationships with the interested party prior to the conclusion of the Contract. The Contract may be concluded in the languages available on the Seller's Website. Information will be provided to you in these languages and the Seller will communicate with you in writing in these languages. If the Contract is bilingual, the Parties agree that, in the event of any inconsistency between the different language versions of the Contract, the English version of the Contract will prevail. The consumer's right to alternative dispute resolution is described in point 30 of this Information.

3. ORO DA INVESTIMENTO - CHE COS'È | INVESTMENT GOLD – WHAT IT IS

L'oro da investimento è una specifica forma di oro usata come strumento da investimento in modo simile, per esempio, ai titoli azionari. Può essere fornito in forma di lingotti o monete d'oro con elevata purezza (fino a 999,9) e con un peso definito. Questi prodotti vengono acquistati non solo a fini collezionistici, ma anche come investimento. L'oro da investimento è un modo sicuro di conservare il capitale finanziario.

Investment gold is a specific form of gold that is used as an investment instrument similar, for example, to securities. It may be offered in the form of gold bars or coins with high fineness (up to 999.9) and a defined weight. These are purchased not only for collecting purposes, but also as an investment. Investment gold is a safe way of storing financial capital.

4. ORO DA INVESTIMENTO E IVA | INVESTMENT GOLD AND VAT

In tutti i Paesi dell'Unione Europea, l'oro da investimento è esente da IVA in base a una direttiva UE. Altre nazioni seguono le regole delle loro normative fiscali per le importazioni di oro da investimento.

In all European Union countries, investment gold is exempt from VAT under an EU directive. Other countries follow the rules of their tax code for imports of investment gold.

5. PUREZZA - CHE COS'È | FINENESS – WHAT IT IS

La purezza è un valore, espresso da un numero, che indica la proporzione, per massa, del metallo prezioso contenuto in un oggetto o lega. La purezza si esprime o tradizionalmente in termini di carati, oppure tramite il metodo più moderno di "parti su mille". I carati si basano sulla definizione che l'oro puro con un contenuto di 1.000 g/kg ha una purezza di 24 carati. Un carato corrisponde a 1/24 del peso, pertanto il metallo in forma pura ha 24 carati. Il metodo delle parti su mille è simile: il numero (solitamente a tre cifre) indica la purezza di una lega in parti su mille di puro metallo. Il metallo puro è indicato come 999,0 o superiore.

Fineness is a value, expressed as a number, indicating the proportion, by mass, of precious metal contained in an object or alloy. Fineness is expressed either traditionally in terms of carats or by the more modern "parts-per-thousand" method. Carats are based on the definition that pure gold with a content of 1,000 g/kg has fineness of 24 carats. One carat corresponds to 1/24 of the weight, so the metal in its pure form is 24 carats. The parts-per-thousand method is similar – the number (usually three digits) denotes the fineness of an alloy by parts per thousand of pure metal. Pure metal is denoted as 999.0 or higher.

6. LINGOTTO DA INVESTIMENTO - CHE COS'È | INVESTMENT BAR – WHAT IT IS

Un lingotto da investimento è una forma di metallo da investimento fisico. Il metallo da investimento lavorato in questa maniera è contrassegnato da un numero di serie e da peso, purezza, tipo di metallo e produttore. Questa informazione è riportata anche sul certificato di autenticità che accompagna il lingotto.

An investment bar is a form of physical investment metal. Investment metal processed in this manner is stamped with a serial number and the weight, fineness, type of metal, and manufacturer. This information is also listed on the certificate of authenticity that comes with the bar.

7. MONETA DA INVESTIMENTO - CHE COS'È | INVESTMENT COIN – WHAT IT IS

Una moneta da investimento è un tipo di metallo da investimento in forma fisica. Il metallo da investimento lavorato in questa maniera è contrassegnato da valore nominale, peso, purezza, tipo di metallo, anno di conio e produttore. Quando Le viene consegnata una moneta, è accompagnata da un certificato di autenticità.

An investment coin is a type of investment metal in physical form. Investment metal processed in this manner is stamped with the nominal value, weight, fineness, type of metal, year of mintage, and manufacturer. When a coin is delivered to you, it is accompanied by a certificate of authenticity.

8. SERIE DI LINGOTTI O MONETE DA INVESTIMENTO - CHE COS'È | SET OF INVESTMENT BARS OR COINS – WHAT IT IS

Una serie è una raccolta di un numero chiaramente definito di lingotti o monete che il Venditore fornisce unicamente insieme. I singoli lingotti o monete di una serie non possono essere forniti separatamente.

A set is a collection of a clearly defined number of bars or coins that the Seller supplies only as a whole. The individual bars or coins of a set cannot be supplied separately.

9. CERTIFICATO DI AUTENTICITÀ | CERTIFICATE OF AUTHENTICITY

Quando Le viene consegnato un lingotto o moneta da investimento o una serie, è accompagnato da un certificato di autenticità. Un certificato di autenticità include:

When an investment bar, coin or set is delivered to you, it is accompanied by a certificate of authenticity. A certificate of authenticity includes:

- il numero, la purezza, il peso, il metallo da investimento e il produttore, nel caso di un lingotto e/o serie di lingotti;
the number, fineness, weight, investment metal, and manufacturer, for a bar and/or set of bars;
- il valore nominale, il peso, la purezza, il tipo di metallo e il produttore, nel caso di una moneta e/o serie di monete.
the nominal value, weight, fineness, type of metal, and manufacturer, for a coin and/or set of coins.

Questi dettagli sono identici a quelli impressi sul lingotto o moneta. Un certificato di autenticità può essere incluso nell'imballo di sicurezza originale o fornito separatamente. La forma del certificato di autenticità viene determinata dal produttore o dal fornitore del lingotto, moneta o serie.

These details are identical to those stamped on the bar or coin. A certificate of authenticity may be included in the original security packaging or supplied separately. The form taken by the certificate of authenticity is determined by the manufacturer or supplier of the bar, coin, or set.

Il Venditore Le garantisce che Lei sarà il primo possessore dei lingotti, delle monete da investimento e/o delle serie che acquista.

The Seller guarantees that you are the first holder of the investment bars, coins, and/or sets you are purchasing.

10. IPLANRENTIER® - CHE COS'È | IPLANRENTIER® – WHAT IT IS

iplanRentier® è il nome di un piano di investimento intelligente che permette di acquistare metalli preziosi da investimento in forma di lingotti Lady Fortuna del peso di 311 grammi ("Oggetto di acquisto") acquistando il peso dell'Oggetto di acquisto in modo incrementale. Offre, inoltre, la possibilità di effettuare prelievi continui (sotto forma di oro da investimento e contanti) o di trasferire i grammi acquistati a un altro contratto iplanGold®, iplanMax®, iplanRentier® oppure, in futuro, a un altro contratto registrato presso il Venditore. Il Venditore registra il peso del metallo da investimento acquistato in quello che viene chiamato un Conto Peso (il "Conto Peso"). Il contratto si intende costituito a tempo indeterminato.

iplanRentier® is the name given to a smart investment plan that allows you to purchase investment precious metals in the form of 311 g Lady Fortuna bars (the "Subject of Purchase") by buying the weight of the Subject of Purchase incrementally. It also offers you the option of making continuous withdrawals (in the form of investment gold and cash) or transferring the grams you have purchased to an iplanGold® contract, an iplanMax® contract, another iplanRentier® contract or, in the future, to another contract registered with the Seller. The Seller records the weight of the investment metal you have purchased in what is called a Weight Accumulation Account (the "Weight Accumulation Account"). The contract is concluded for an indefinite term.

iplanRentier® offre oro da investimento fisico a un prezzo competitivo. Oltre al vantaggio del prezzo allettante, permette di acquistare oro puro che arriva dalla prestigiosa raffineria PAMP in Svizzera e che è verificabile tramite VERISCAN™. VERISCAN™ è una tecnologia unica della raffineria PAMP che rende semplicissimo verificare l'autenticità dei lingotti o delle monete senza danneggiarli.

iplanRentier® offers you physical investment gold at a competitive price. Besides the appealing price, you are buying pure gold that comes from the prestigious PAMP refinery in Switzerland and is verifiable via VERISCAN™. VERISCAN™ is a unique technology from the PAMP refinery that makes it very easy to verify the authenticity of bars or coins without damaging them.

Effettuare acquisti regolari riduce gli effetti negativi della volatilità del prezzo. Il rischio è minimizzato in particolare se si investe regolarmente, anche nell'arco di vari decenni. Ciò è dovuto a quello che viene definito "l'effetto della media del prezzo". L'importo che si investe su base regolare può essere simile, ma le oscillazioni dei prezzi dei metalli preziosi da investimento fanno sì che il prezzo sia diverso a ogni acquisto.

Making regular purchases reduces the negative effects of price volatility. The risk is minimised particularly if you invest regularly, even over several decades. This is mainly due to the what is called the "price averaging effect". The amounts you invest on a regular basis may be similar, but fluctuations in the prices of investment precious metals mean that you are buying at a different price each time.

È Lei a decidere quanto spesso comprare questa forma di metallo da investimento e per quanti anni. Può stipulare un numero illimitato di Contratti. Mentre è in vigore il Contratto, può decidere di effettuare pagamenti non programmati per accelerare gli acquisti del metallo prezioso scelto, o Oggetto di acquisto. Può anche decidere di cambiare l'importo degli investimenti regolari, o di interrompere i pagamenti, e può trasferire il Contratto a un'altra persona. Questo Le permette di avere completa libertà nella modalità di investimento.

You decide how often you want to buy this form of investment metal and for how many years. You can enter into an unlimited number of Contracts. While the Contract is in effect, you have the option to send unscheduled payments to accelerate the purchase of your selected precious metal, or Subject of Purchase. You also have the option to change the amount of your regular investment or to interrupt payments, and you can transfer your Contract to another person. This gives you complete freedom in how you invest.

11. CONTO - CHE COS'È | ACCOUNT – WHAT IT IS

Tutti i pagamenti e gli acquisti parziali di oro da investimento sono registrati nel Conto Peso. Il saldo del Suo Conto Peso è riportato in grammi fino a sei posizioni decimali. Nel Suo Conto cliente, il Venditore Le fornirà il Valore corrente esatto del Suo Conto Peso per i Pagamenti in oro, i Pagamenti in contanti o il Trasferimento di grammi.

All payments and part purchases of investment gold are recorded in a Weight Accumulation Account. The balance of your Weight Accumulation Account is reported in grams to six decimal places. In your Customer Account, the Seller will provide you with the exact Current Value of your Weight Accumulation Account for Gold Payouts, Cash Payouts, or the Transfer of Grams.

12.

VALORE DEL CONTO PESO PER I PAGAMENTI IN CONTANTI - CHE COS'È | VALUE OF THE WEIGHT ACCUMULATION ACCOUNT FOR CASH PAYOUTS – WHAT IT IS

Il Valore corrente del Suo Conto Peso per i pagamenti in contanti corrisponde a una quota parte del Prezzo di riacquisto del metallo di un lingotto d'oro. Si basa sul rapporto tra i grammi nel Suo Conto Peso e il peso totale del lingotto d'oro (l'Oggetto di acquisto). A scanso di equivoci, in questo caso nel Valore corrente del Conto Peso non sono inclusi né il Premio di riacquisto IBIS e né il Premio di riacquisto iiplanRentier®.

The Current Value of your Weight Accumulation Account for cash payouts corresponds to a pro rata portion of the Metal Buyback Price of a gold bar. This is based on the ratio of the grams in your Weight Accumulation Account to the total weight of the gold bar (the Subject of Purchase). For the avoidance of doubt, neither the IBIS Buyback Premium nor the iiplanRentier® Buyback Premium is included in the Current Value of the Weight Accumulation Account in this case.

13.

VALORE DEL CONTO PESO PER I PAGAMENTI IN ORO - CHE COS'È | VALUE OF THE WEIGHT ACCUMULATION ACCOUNT FOR GOLD PAYOUTS – WHAT IT IS

Il Valore corrente del Suo Conto Peso per i Pagamenti in metallo da investimento corrisponde a una quota parte del Prezzo di riacquisto totale o a una quota parte del Prezzo di riacquisto del metallo, più una quota parte del Premio di riacquisto IBIS, più una quota parte del Premio di riacquisto iiplanRentier®, in base al rapporto tra i grammi nel Conto Peso e il peso complessivo del lingotto d'oro (l'Oggetto di acquisto).

The Current Value of your Weight Accumulation Account for Payouts in investment metal corresponds to a pro rata portion of the Total Buyback Price or a pro rata portion of the Metal Buyback Price plus a pro rata portion of the IBIS Buyback Premium plus a pro rata portion of the iiplanRentier® Buyback Premium, based on the ratio of the grams in the Weight Accumulation Account to the total weight of the gold bar (the Subject of Purchase).

14.

VALORE DEL CONTO PESO PER I TRASFERIMENTI DI GRAMMI - CHE COS'È | VALUE OF THE WEIGHT ACCUMULATION ACCOUNT FOR TRANSFERS OF GRAMS – WHAT IT IS

I grammi possono essere trasferiti dal Suo Conto Peso a una terza parte o al Conto Peso di tale terza parte. I grammi vengono trasferiti al valore che possiedono alla data del trasferimento. Il Valore corrente dei grammi da trasferire a un contratto iiplanRentier® si calcola in base al Prezzo di acquisto attuale (dell'Oggetto di acquisto). Il Valore corrente dei grammi da trasferire a un contratto iiplanGold® o a un contratto iiplanMax® oppure, in futuro, a un altro contratto registrato presso il Venditore, equivale a una quota parte del Prezzo di riacquisto del metallo, più una quota parte del Premio di riacquisto IBIS, ma senza la quota parte del Premio di riacquisto iiplanRentier®, in base al rapporto tra i grammi da trasferire e il peso complessivo del lingotto d'oro (l'Oggetto di acquisto).

Grams from your Weight Accumulation Account can be transferred to a third party or to that third party's Weight Accumulation Account. Grams are transferred at the value they have on the transfer date. The Current Value of the grams to be transferred to an iiplanRentier® contract is calculated according to the Current Purchase Price (of the Subject of Purchase). The Current Value of the grams to be transferred to an iiplanGold® or iiplanMax® contract or, in the future, to another contract registered with the Seller, corresponds to a pro rata portion of the Metal Buyback Price, plus a pro rata portion of the IBIS Buyback Premium, but without a pro rata portion of the iiplanRentier® Buyback Premium, based on the ratio of the grams to be transferred to the total weight of the gold bar (the Subject of Purchase).

15.

AUMENTO DEL PREZZO INIZIALE DELLA PRIMA UNITÀ DELL'OGGETTO DI ACQUISTO | INPUT PRICE INCREASE OF THE FIRST UNIT OF THE SUBJECT OF PURCHASE

Una componente del prezzo di acquisto della prima unità dell'Oggetto di acquisto è l'Aumento del prezzo iniziale, come da punto 31 delle presenti Informazioni, quantificato nella proposta di stipula del Contratto facendo riferimento al Listino prezzi delle tariffe e dei servizi ("l'Aumento del prezzo iniziale").

A component of the purchase price of the first unit of the Subject of Purchase is the Input Price Increase under point 31 of this Information, which is quantified in the proposal to enter into the Contract by reference to the Fee and Service Price List (the "Input Price Increase").

L'importo dell'Aumento del prezzo iniziale è fisso, a prescindere dal numero totale di unità dell' Oggetto di acquisto acquistate in base al Contratto, cioè l'Aumento del prezzo iniziale si paga una sola volta. L'Aumento del prezzo iniziale viene rimborsato nell'ambito del Premio di riacquisto iiplanRentier® ai sensi dei termini e delle condizioni del Contratto. Le informazioni sull'Aumento del prezzo iniziale per unità sono disponibili sul sito web del Venditore. Il suo importo corrente alla data in cui sono redatte queste informazioni si trova nel punto 31 delle presenti Informazioni (il "Listino prezzi delle tariffe e dei servizi"). Pertanto, le informazioni circa i prezzi, le tariffe e i servizi del Venditore sono disponibili prima della stipula del Contratto.

The amount of the Input Price Increase is fixed, irrespective of the total number of units of the Subject of Purchase purchased by you under the Contract, i.e. you will only pay the Input Price Increase once. The Input Price Increase is refunded within the scope of the iiplanRentier® Buyback Premium under the terms and conditions of the Contract. Information on the Input Price Increase per Unit is available on the Seller's Website. Its current amount as at the date on which this Information is provided can be found in point 31 of this Information (the "Fee and Service Price List"). Therefore, information on the Seller's prices, fees and services is available to you before you enter into the Contract.

16. TIPO DI CONTRATTO | TYPE OF CONTRACT

Il tipo di contratto, come indicato nel Contratto stesso, determina il rapporto in base al quale tutti i Suoi pagamenti vengono automaticamente distribuiti dal Venditore in attesa del pagamento completo dell'Aumento del prezzo iniziale. Il numero prima della barra obliqua indica quale percentuale del pagamento sarà usata per coprire l'Aumento del prezzo iniziale. Il numero dopo la barra obliqua indica quale percentuale del pagamento sarà usata per l'acquisto del metallo da investimento. Una volta pagato completamente l'Aumento del prezzo iniziale, tutti i Suoi pagamenti saranno destinati all'acquisto del metallo da investimento.

The type of contract, as stated in the Contract itself, determines the ratio at which all your payments are automatically distributed by the Seller pending full payment of the Input Price Increase. The number before the slash indicates what percentage of the payment will be used to cover the Input Price Increase. The number after the slash indicates what percentage of the payment will be used for the purchase of the investment metal. Once the Input Price Increase has been paid in full, all your payments are put towards the purchase of the investment metal.

17. QUANDO UN CONTRATTO DI ACQUISTO IiplanRentier® ENTRA IN VIGORE E HA EFFETTO | WHEN AN IiplanRentier® PURCHASE CONTRACT ENTERS INTO FORCE AND TAKES EFFECT

Il Contratto può essere stipulato unicamente nel modo seguente (con i passaggi seguenti):

The Contract can only be concluded in the following manner (in the following steps):

- **Sul sito web del Venditore, compilare il modulo online per la stipula del Contratto. Il modulo deve essere compilato interamente. I dati identificativi forniti devono essere corretti e veritieri.**
On the Seller's Website, you fill in the online form for the conclusion of the Contract. The form must be filled in completely. The identifying information you provide must be correct and true.
- **Nel modulo online, confermare la correttezza e veridicità delle informazioni fornite e l'interesse alla stipula del Contratto.**
In the online form, you confirm the correctness and truthfulness of the information you have provided and your interest in concluding the Contract.
- **Una bozza di Contratto sarà generata automaticamente tramite il sito web del Venditore in base alle informazioni inserite. Per evitare fraintendimenti, si prega di controllarle per assicurarsi che la bozza di Contratto generata in tale maniera sia coerente con i dettagli inseriti nel modulo online e con le proprie esigenze. La bozza in tal modo generata costituisce l'offerta da parte del Venditore di stipulare il Contratto.**
A draft Contract will then be automatically generated for you via the Seller's Website based on the information you have entered. In order to avoid any misunderstandings, please check to make sure that the draft Contract generated in

this manner is consistent with the details entered in the online form and your requirements. The draft generated in this manner constitutes the Seller's offer to enter into the Contract.

- La proposta di stipula del Contratto Le sarà inviata sul Suo conto cliente ("Conto cliente"; si veda il punto 18 delle presenti Informazioni) e/o all'indirizzo e-mail da Lei fornito quando ha compilato il modulo di contratto. La proposta sarà inviata in formato pdf, firmata elettronicamente dal Venditore. Insieme alla proposta di stipula del Contratto, riceverà le presenti Informazioni, sempre in formato pdf.

A proposal to enter into the Contract will be sent to your customer account ("Customer Account"; see point 18 of this Information) and/or to the email address you provided when filling in the contract form. The proposal will be sent in pdf format, electronically signed by the Seller. Together with this proposal to enter into the Contract, you will receive this Information – also in pdf format.

- Máte-li o uzavření Smlouvy zájem, provedte bezhotovostní platbu minimálně ve výši 4 na účet Prodávajícího, platba musí být provedena z účtu uvedeného v záhlaví návrhu na uzavření Smlouvy, s variabilním symbolem, který je totožný s číslem Smlouvy, a případně zprávou pro příjemce „AML, IBIS InGold“.

Máte-li o uzavření Smlouvy zájem, provedte bezhotovostní platbu minimálně ve výši 4 na účet Prodávajícího, platba musí být provedena z účtu uvedeného v záhlaví návrhu na uzavření Smlouvy, s variabilním symbolem, který je totožný s číslem Smlouvy, a případně zprávou pro příjemce „AML, IBIS InGold“.

- Pokud Vaše platba ke dni připsání na účet Prodávajícího nedosahuje hodnotu, která dle zákona č. 253/2008 Sb., o některých opatřeních proti legalizaci výnosů z trestné činnosti a financování terorismu, v platném znění zakládá povinnost Prodávajícího provést Vaši identifikaci a/nebo kontrolu, považuje se za uhrazenou okamžikem připsání na účet Prodávajícího, je-li připsána do 11:00 hod. SEČ provozního dne; v opačném případě se považuje za uhrazenou až následující provozní den. Pokud peněžitá částka ke dni připsání na účet Prodávajícího dosahuje nejméně hodnotu, která dle AML zákona zakládá povinnost Prodávajícího provést Vaši identifikaci a/nebo kontrolu, je uhrazena jejím připsáním na účet Prodávajícího a provedením a ukončením této identifikace a/nebo kontroly, je-li takto identifikace a/nebo kontrola provedena a ukončena do 11:00 hod. SEČ provozního dne; je-li provedena a ukončena později, považuje se za provedenou a ukončenou až následující provozní den. Nepodaří-li se peněžitou částku identifikovat s ohledem na chybně zadané nebo chybějící číslo smlouvy v popisu transakce (variabilní symbol), platí, že dnem úhrady je až první provozní den, ve kterém je identifikace platby známa Prodávajícímu před 11:00 hod. SEČ.

Pokud Vaše platba ke dni připsání na účet Prodávajícího nedosahuje hodnotu, která dle zákona č. 253/2008 Sb., o některých opatřeních proti legalizaci výnosů z trestné činnosti a financování terorismu, v platném znění zakládá povinnost Prodávajícího provést Vaši identifikaci a/nebo kontrolu, považuje se za uhrazenou okamžikem připsání na účet Prodávajícího, je-li připsána do 11:00 hod. SEČ provozního dne; v opačném případě se považuje za uhrazenou až následující provozní den. Pokud peněžitá částka ke dni připsání na účet Prodávajícího dosahuje nejméně hodnotu, která dle AML zákona zakládá povinnost Prodávajícího provést Vaši identifikaci a/nebo kontrolu, je uhrazena jejím připsáním na účet Prodávajícího a provedením a ukončením této identifikace a/nebo kontroly, je-li takto identifikace a/nebo kontrola provedena a ukončena do 11:00 hod. SEČ provozního dne; je-li provedena a ukončena později, považuje se za provedenou a ukončenou až následující provozní den. Nepodaří-li se peněžitou částku identifikovat s ohledem na chybně zadané nebo chybějící číslo smlouvy v popisu transakce (variabilní symbol), platí, že dnem úhrady je až první provozní den, ve kterém je identifikace platby známa Prodávajícímu před 11:00 hod. SEČ.

Il pagamento di conferma (al netto di eventuali commissioni bancarie associate alla ricezione del pagamento) sarà usato per coprire l'Aumento del prezzo iniziale e/o l'acquisto del metallo da investimento ad un tasso basato sul tipo di contratto.

The confirmation payment (less any bank charges associated with the receipt of payment) will be used to cover the Input Price Increase and/or the purchase of investment metal at a ratio based on the type of contract.

Pokud obdrží Prodávající potvrzující platbu, avšak bez příslušného variabilního symbolu, popř. s chybným variabilním symbolem, informuje Vás o tom, a to na jeho Zákaznický účet a/nebo e-mailovou adresu. Následně máte lhůtu 7 Provozních dnů na to, abyste potvrzující platbu dodatečně identifikoval, a to z e-mailové adresy uvedené v záhlaví návrhu na uzavření Smlouvy, přičemž v předmětném e-mailu musí být uvedeno:

Pokud obdrží Prodávající potvrzující platbu, avšak bez příslušného variabilního symbolu, popř. s chybným variabilním symbolem, informuje Vás o tom, a to na jeho Zákaznický účet a/nebo e-mailovou adresu. Následně máte lhůtu 7 Provozních dnů na to, abyste potvrzující platbu dodatečně identifikoval, a to z e-mailové adresy uvedené v záhlaví návrhu na uzavření Smlouvy, přičemž v předmětném e-mailu musí být uvedeno:

- la data del pagamento;
the date of payment;
- l'importo del pagamento;
the amount of the payment;

- il numero del conto/carta di pagamento;
the number of the account / payment card;
- il nome del titolare del conto/carta di pagamento; e
the name of the holder of the account / payment card; and
- simbolo identificativo del pagamento corretto,
the correct variable symbol,
- il messaggio per il destinatario “AML, IBIS InGold”.
the message for the recipient “AML, IBIS InGold”.

Il Venditore quindi confermerà la stipula del Contratto attraverso un messaggio sul Suo Conto cliente e/o al Suo indirizzo e-mail. Il Contratto sarà stipulato nel momento in cui Lei riceverà il messaggio di conferma dal Venditore attraverso il Suo Conto cliente e/o il Suo indirizzo e-mail. A scanso di equivoci, si chiarisce che il Venditore può confermare la stipula del Contratto anche se dovesse ricevere da Lei una e-mail che identifichi adeguatamente il pagamento di conferma nella modalità sopra indicata oltre i termini fissati.

The Seller will then confirm that the Contract has been concluded by sending a message to your Customer Account and/or email address. The Contract is concluded at the moment you receive a confirmation message from the Seller via your Customer Account and/or email address. For the avoidance of doubt, it is understood that the Seller may confirm the conclusion of the Contract even if the Seller receives an email from you sufficiently identifying the confirmation payment as aforesaid after the required time limit has elapsed.

L'accettazione della proposta di stipula del Contratto accompagnata da un'appendice o deroga non è permessa, a meno che non si tratti di un'appendice la cui proposta scritta di stipula Le sia stata inviata dal Venditore attraverso il Suo Conto cliente e/o indirizzo e-mail specificato nell'intestazione della proposta di stipula del Contratto, unitamente al Contratto stesso. In questo caso, il Contratto sarà stipulato in base alla formulazione dell'appendice concordata.

Acceptance of the proposal to enter into the Contract accompanied by an addendum or deviation is not permitted, unless this is an addendum, the written proposal to enter into which is sent by the Seller to you, via your Customer Account and/or email address specified in the heading of the proposal to enter into the Contract, together with the Contract. In this case, the Contract is concluded in the wording of the agreed addenda.

18. CONTO CLIENTE | CUSTOMER ACCOUNT

Aprirà un Conto cliente sul sito web del Venditore. Accederà al suo Conto cliente prima che Le sia inviata la bozza di Contratto. Può accedere al Conto cliente inserendo il Suo nome utente, la password e, se applicabile, il codice di autorizzazione di sicurezza. Documenti e informazioni inviate dal Venditore al Conto cliente sotto forma di messaggi sono conservati su questo conto per eventuale riproduzione; il contenuto dei messaggi inviati non può essere modificato unilateralmente dal Venditore.

You set up a Customer Account on the Seller's Website. You log in to your Customer Account before the draft Contract is sent to you. You can access the Customer Account by entering your username, password and, if applicable, security authorisation code. Documents and information sent by the Seller to the Customer Account in the form of messages are stored in this account for possible reproduction; the content of sent messages cannot be unilaterally changed by the Seller.

Il Venditore invierà al Suo Conto cliente e/o al Suo indirizzo e-mail la bozza di Contratto, la bozza di appendici del Contratto, informazioni sulla conclusione del Contratto o appendici del Contratto, tutte le informazioni ai sensi del Contratto, cioè la conferma dei Subcontratti di acquisto indicante il Prezzo attuale dell'Objetto di acquisto alla data di conclusione del Subcontratto di acquisto e il peso del metallo da investimento comprato, la conferma dei Subcontratti di vendita indicante il Prezzo di vendita e/o il peso del metallo da investimento venduto, informazioni sulla spedizione dell'Objetto di acquisto all'Acquirente, la conferma del reciproco regolamento in caso di risoluzione del Contratto e la conferma della risoluzione del Contratto. Il Venditore può anche inviare informazioni commerciali sul Suo Conto cliente, previo consenso da parte Sua. Un messaggio si considera consegnato alla ricezione dello stesso nel Suo Conto cliente.

The Seller sends to your Customer Account and/or email address the draft Contract, draft addenda to the Contract, information on the conclusion of the Contract or addenda to the Contract, all information pursuant to the Contract, i.e. confirmation of Purchase Subcontracts indicating the Current Price of the Subject of Purchase on the date of conclusion of the Purchase Subcontract and the weight of the investment metal purchased, confirmation of Sale Subcontracts indicating the Selling Price and/or the weight of the investment metal sold, information on the dispatch of the Subject of Purchase to

the Buyer, confirmation of mutual settlement in the event of termination of the Contract, and confirmation of termination of the Contract. The Seller may also send you marketing information to your Customer Account, subject to your consent. A message is deemed to have been delivered to you upon receipt in your Customer Account.

Deve trattare le credenziali di accesso del Conto cliente con cura e attenzione, al fine di impedirne un eventuale uso improprio. In particolare, non memorizzi la password su browser o su un disco rigido, controlli regolarmente i messaggi ricevuti sul Conto cliente, utilizzzi sempre password forti (preferibilmente una combinazione di lettere minuscole e maiuscole insieme a numeri e caratteri speciali, rispettando la lunghezza prevista), cambi la password regolarmente e, se dovesse sospettare che la password è stata utilizzata impropriamente, avvisi tempestivamente il Venditore. Lei è responsabile di tutti gli utilizzi del Conto cliente, compreso l'utilizzo da parte di terzi, a prescindere da come questi abbiano avuto accesso al Suo Conto cliente. Il Venditore non è responsabile di nessun eventuale utilizzo improprio del Conto cliente da parte di terzi, in particolare dell'esecuzione di eventuali ordini effettuati tramite il Conto cliente da parte di terzi. Conferma espressamente che il numero di cellulare fornito nell'intestazione del Contratto è corretto e dichiara che si tratta del suo numero di cellulare, che può essere utilizzato per scopi di autorizzazione in base al Contratto. Si assicuri che il Suo cellulare sia adeguatamente sicuro, in modo da evitare usi impropri (in particolare, relativamente alla generazione di codici di autorizzazione di sicurezza).

You must treat the Customer Account login credentials with care and caution in order to prevent them from being misused. In particular, don't store the password in a browser or on a hard drive, regularly check messages received in the Customer Account, always use strong passwords (preferably a combination of lower and upper case letters in conjunction with numbers and special characters, while respecting the required password length), change the password regularly, and, if you suspect that the password has been misused, report everything to the Seller without undue delay. You are liable for all use of the Customer Account, including use by third parties, irrespective of how such third parties have gained access to your Customer Account. The Seller is not liable for any misuse of the Customer Account by third parties, especially the execution of any orders placed through the Customer Account by such third parties. You expressly confirm that the mobile phone number provided in the heading of the Contract is correct and declare that it is your mobile phone number that can be used for purposes of authorisation under the Contract. Make sure your mobile phone is properly secured so that it cannot be misused (especially in relation to the generation of security authorisation codes).

Tramite il Suo Conto cliente, può firmare elettronicamente i documenti che il Venditore permette di firmare con questa modalità. Acceda al suo Conto cliente, compilil l'apposito modulo e confermi con il codice di autorizzazione di sicurezza, mediante un'applicazione per dispositivi mobili o altri strumenti altrettanto affidabili che il Venditore potrebbe rendere disponibili in futuro.

Through your Customer Account, you can electronically sign documents that the Seller allows to be signed in this manner. You log in to your Customer Account, fill in the relevant form and confirm it with the security authorisation code, by means of a mobile application, or by any other similarly reliable means that the Seller may enable in the future.

In questo modo, avrà firmato validamente la bozza del documento. La firma elettronica del Venditore sarà poi apposta alla bozza del documento, e il documento firmato Le sarà inviato sul Suo Conto cliente e/o al Suo indirizzo e-mail.

In this way, you validly sign the draft document. The Seller's electronic signature is then affixed to the draft document, and the signed document is sent to your Customer Account and/or email address.

19. COME PAGARE | HOW YOU PAY

I pagamenti possono essere effettuati unicamente sul conto bancario del Venditore tramite un ordine di pagamento unico, un ordine di pagamento permanente, un vaglia postale (ossia il denaro viene trasferito sul conto), una carta di credito o un deposito in contanti sul conto bancario del Venditore.

Payment can only be made to the Seller's bank account by a single payment order, a standing payment order, a postal order (i.e. cash is remitted to the account), credit card, or cash deposit in the Seller's bank account.

Il numero di conto del Venditore e il numero di Contratto (simbolo identificativo del pagamento) sono contenuti nella proposta di stipula del Contratto al punto 17 delle presenti Informazioni.

The Seller's account number and the Contract number (variable symbol) are included in the proposal to enter into the Contract under point 17 of this Information.

Se al Venditore venisse addebitata una commissione bancaria in relazione all'accettazione del Suo pagamento sul conto, tale commissione verrà detratta dal pagamento da Lei inviato.

If the Seller is charged a bank fee in connection with the acceptance of your payment in the Seller's account, this fee will be deducted from the payment sent by you.

PREZZO DELL'OGGETTO DI ACQUISTO E ACQUISTO DEL METALLO PREZIOSO IN MODO INCREMENTALE | PRICE OF THE SUBJECT OF THE PURCHASE AND THE PURCHASE OF PRECIOUS METAL IN INCREMENTS

Il prezzo dell'OGGETTO di acquisto include l'IVA e dipende dalle oscillazioni dei mercati finanziari, che esulano dal controllo del Venditore. Il prezzo dell'OGGETTO di acquisto è influenzato dal prezzo dei metalli preziosi da investimento in borsa e dal tasso di cambio. Il prezzo di acquisto attuale dell'OGGETTO di acquisto è riportato nel listino prezzi di acquisto disponibile sul sito web del Venditore (il "Listino prezzi di acquisto"). Il prezzo di acquisto viene pubblicato nel Listino prezzi di acquisto da lunedì a venerdì dopo le 18:00 ora standard dell'Europa centrale ("CET"); con la pubblicazione, ha effetto immediato e resta valido per il giorno seguente e, se del caso, per altri giorni in cui il prezzo di acquisto non sia pubblicato nel Listino prezzi di acquisto ai sensi della prima parte della presente frase (il "Prezzo attuale"). Il Listino prezzi di acquisto non costituisce un'offerta per la stipula di un contratto, ma un invito a presentare offerte per la stipula di un contratto.

The price of the Subject of Purchase includes VAT and depends on financial market fluctuations beyond the Seller's control. The price of the Subject of Purchase is influenced by the price of investment precious metals on the precious metals exchange and by the exchange rate. The current purchase price of the Subject of Purchase is listed in the purchase price list available on the Seller's Website (the "Purchase Price List"). The purchase price is published in the Purchase Price List from Monday to Friday after 6 p.m. Central European Time ("CET"); upon publication, it takes effect immediately and remains valid for the following day and, if applicable, for other days when the purchase price is not published in the Purchase Price List in accordance with the first part of this sentence (the "Current Price"). The Purchase Price List is not an offer to enter into a contract, but an invitation to submit offers to enter into a contract.

Ai fini della consegna dell'OGGETTO di acquisto, l'acquisto del metallo da investimento avviene in maniera incrementale tramite subcontratti di acquisto ("Subcontratti di acquisto"). Un Subcontratto di acquisto si stipula trasferendo o depositando un determinato importo di denaro, in base al Prezzo attuale del metallo da investimento per l'OGGETTO di acquisto come da Listino prezzi di acquisto, al conto bancario del Venditore, specificando nella causale il numero di contratto (simbolo identificativo del pagamento). L'importo così accreditato sul conto del Venditore (al netto di eventuali commissioni bancarie relative alla ricezione del pagamento) costituirà la Sua offerta irrevocabile di stipulare un Subcontratto di Acquisto ad un Prezzo di acquisto pari all'importo accreditato meno il relativo importo dell'Aumento del prezzo iniziale ("Prezzo di acquisto"), per un peso corrispondente al rapporto tra il Prezzo di acquisto pagato e il Prezzo attuale del metallo da investimento per l'OGGETTO di acquisto valido alla data di accredito dell'importo sul conto del Venditore. Un Subcontratto di acquisto si considera stipulato a condizione che il peso del metallo da investimento da acquistare non sia inferiore di oltre il 10% rispetto al peso che sarebbe stato attribuibile al Prezzo attuale alla data di scadenza dell'ordine di pagamento non in contanti o alla data di accredito dei fondi sul conto del Venditore (la "Variazione massima del peso"). È possibile acquistare senza limitazioni pesi maggiori dell'OGGETTO di acquisto. Il peso del metallo da investimento che viene acquistato si misura in grammi fino a sei posizioni decimali.

For the purpose of delivering the Subject of Purchase, the purchase of the investment metal takes place incrementally by means of purchase subcontracts ("Purchase Subcontracts"). A Purchase Subcontract is concluded by transferring or depositing a certain amount of money, based on the Current Price of the investment metal for the Subject of Purchase as per the Purchase Price List, to the Seller's account, specifying the Contract number in the transaction description (variable symbol). The amount credited in this manner to the Seller's account (less any bank charges associated with the receipt of payment) constitutes your irrevocable offer to enter into a Purchase Subcontract at a Purchase Price corresponding to the amount credited less the relevant amount of the Input Price Increase (the "Purchase Price"); this is for a weight corresponding to the ratio of the Purchase Price paid and the Current Price of the investment metal for the Subject of Purchase valid on the date on which the amount is credited to the Seller's account. A Purchase Subcontract is concluded provided that the weight of the investment metal to be purchased is not more than 10% less than the weight of such investment metal that would be attributable to the Current Price on the due date of the non-cash payment order or on the date on which the funds are deposited in the Seller's account (the "Maximum Weight Variance"). Greater weights of the Subject of Purchase can be purchased without restriction. The weight of the investment metal being purchased is measured in grams to six decimal places.

L'importo di denaro si considera pagato nel momento in cui è accreditato sul conto del Venditore, ammesso che venga accreditato entro le 11:00 CET di un Giorno lavorativo; altrimenti, si considera pagato il Giorno lavorativo successivo (la "Data di pagamento"). Per gli scopi del Contratto, con "Giorno lavorativo" si intende qualunque giorno lavorativo in cui le banche siano abitualmente aperte per la fornitura di servizi bancari nella nazione sede del Venditore ("Giorno lavorativo"). Se il Venditore non riesce a identificare il pagamento a causa di un numero di contratto (simbolo identificativo del pagamento) erroneo inserito nella causale, la Data di pagamento sarà il primo Giorno lavorativo in cui Lei notificherà l'identificazione del pagamento al Venditore entro le 11:00 CET.

The amount of money is deemed to be paid at the moment it is credited to the Seller's account, provided it is credited by 11 a.m. CET on a Business Day; otherwise it is deemed to be paid on the following Business Day (the "Payment Date"). For the purposes of the Contract, a Business Day means any business day on which banks are customarily open for the provision of banking services in the Seller's country of establishment (a "Business Day"). If the Seller is unable to identify

the payment due to an incorrectly entered Contract number in the transaction description (variable symbol), the Payment Date is the first Business Day on which you identify the payment to the Seller before 11 a.m. CET.

Il Venditore accetta la Sua offerta di stipulare un Subcontratto di acquisto inviandoLe conferma sul Suo Conto cliente e/o al Suo indirizzo e-mail entro cinque Giorni lavorativi dalla Data di pagamento ("Conferma di acquisto"). Il Venditore non ha alcun obbligo di accettare la Sua offerta di stipula di Subcontratto di acquisto. In particolare, l'offerta non viene accettata se il Venditore sospetta che lo scopo principale dell'offerta è la speculazione, da parte Sua, sul prezzo del metallo da investimento, o se dovessero insorgere circostanze straordinarie imprevedibili che esulano dal controllo del Venditore (ad esempio, disastri naturali, epidemie virali, conflitti armati, scioperi generali, ecc.) che causino significative oscillazioni dei prezzi di acquisto dei metalli da investimento sul mercato. Se il peso del metallo da investimento acquistato con un Subcontratto di acquisto supera la Variazione massima del peso, il Subcontratto di acquisto non sarà concluso. Tuttavia, il Venditore invierà la Conferma dell'acquisto sul Suo Conto cliente e/o indirizzo e-mail. In questo caso, la Conferma dell'acquisto costituisce una nuova irrevocabile offerta da parte del Venditore di stipulare un Subcontratto di acquisto. Questa offerta si considera accettata a meno che lei non presenti obiezioni per iscritto entro 15 giorni di calendario dalla data in cui ha ricevuto la Conferma di acquisto. Qualunque pagamento successivo da parte Sua al Venditore o la presa in consegna di qualunque Oggetto di acquisto costituirà accettazione dell'offerta.

The Seller accepts your offer to enter into a Purchase Subcontract by sending confirmation to your Customer Account and/or email address within five Business Days of the Payment Date (the "Purchase Confirmation"). The Seller is under no obligation to accept your offer to enter into a Purchase Subcontract. An offer will not be accepted in particular if the Seller suspects that the primary purpose of the offer is your speculation on the price of the investment metal, or if extraordinary unforeseeable circumstances beyond the Seller's control arise (e.g. natural disasters, viral epidemics, armed conflicts, general strikes, etc.) which cause significant fluctuations in the purchase prices of investment metals on the market. If the weight of the investment metal purchased under a Purchase Subcontract exceeds the Maximum Weight Variance, the Purchase Subcontract is not concluded. However, the Seller will send you Purchase Confirmation to your Customer Account and/or email address. In this case, the Purchase Confirmation constitutes a new irrevocable offer by the Seller to enter into a Purchase Subcontract. This offer is accepted unless you object to it in writing no later than 15 calendar days from the date on which you received the Purchase Confirmation. If you make any subsequent payment to the Seller, or if you take receipt of any Subject of Purchase, this is also deemed to be acceptance of the offer.

Non appena l'importo sarà stato pagato, fornire tempestivamente al Venditore le informazioni necessarie per l'identificazione e/o la verifica come da Normativa antiriciclaggio ceca (compresi, a solo titolo esemplificativo, dati identificativi, informazioni circa lo scopo e la natura prevista della transazione, la natura della propria attività, l'origine dei fondi ed eventuali ulteriori informazioni richieste dal Venditore). Fornire tali informazioni al Venditore tramite il Conto cliente.

Without undue delay after payment of the amount, provide the Seller with the information necessary for identification and/or verification under the AML Act (including, but not limited to, identifying information, information on the purpose and intended nature of the transaction, the nature of your business, the sources of funds, and any further information requested by the Seller). Provide this information to the Seller via the Customer Account.

Per Contratto, Lei accetta di effettuare pagamenti solo da fondi di cui è il titolare effettivo. Entro 10 Giorni lavorativi dalla Data di pagamento, il Venditore avrà diritto a chiedere che Lei dimostri, entro un limite di tempo ragionevole fissato dal Venditore, l'origine dei fondi con i quali è stato pagato il Prezzo di acquisto dell'Oggetto di acquisto. Se Lei, entro il tempo fissato, non dovesse riuscire a dimostrare che il Prezzo di acquisto è stato pagato esclusivamente con fondi di Sua effettiva proprietà, il Venditore avrà diritto di recedere dal Subcontratto di acquisto. In questo caso, il Venditore, entro un periodo di tempo ragionevole, Le dovrà rimborsare il Prezzo di acquisto pagato, al netto delle commissioni bancarie relative all'accettazione del pagamento e alle tariffe di transazione relative all'invio del pagamento, come da Listino prezzi delle tariffe e dei servizi, e dei costi associati al recesso dal Subcontratto di acquisto.

In the Contract, you agree to make payments only from funds of which you are the beneficial owner. Within 10 Business Days of the Payment Date, the Seller is entitled to demand that you prove, within a reasonable time limit set by the Seller, the origin of the funds from which the Purchase Price of the Subject of Purchase has been paid. If, within the set time limit, you fail to prove that the Purchase Price has been paid exclusively from funds actually owned by you, the Seller is entitled to withdraw from the Purchase Subcontract. In this case, the Seller, within a reasonable period of time, will refund the Purchase Price you paid, less the bank charges associated with the receipt of payment and transaction fees associated with sending the payment as per the applicable Fee and Service Price List and the costs associated with withdrawal from the Purchase Subcontract.

La somma dei Prezzi di acquisto che Lei paga al Venditore in base ai Subcontratti di acquisto (meno eventuali pagamenti dal Conto Peso e/o altre deduzioni dal Conto Peso ai sensi del Contratto), e per la quale Lei ha acquistato in modo incrementale il metallo da investimento per la produzione di un'unità dell'Oggetto di acquisto nel suo peso complessivo, costituisce il prezzo di acquisto totale del peso complessivo di un'unità di Oggetto di acquisto. Al pagamento del prezzo di acquisto totale del peso complessivo dell'Oggetto di acquisto, Lei ha il diritto di ricevere tale Oggetto di acquisto, secondo quanto previsto dal punto 21 delle presenti Informazioni.

The sum of the Purchase Prices that you pay to the Seller under Purchase Subcontracts (less any payouts from the Weight Accumulation Account and/or other deductions from the Weight Accumulation Account under your Contract), and for which you have incrementally purchased the investment metal for the manufacture of one unit of the Subject of Purchase in its total weight, constitutes the total purchase price of the total weight of one unit of the Subject of Purchase. Upon payment of

the total purchase price of the total weight of the Subject of Purchase, you have the right to have such Subject of Purchase delivered in accordance with point 21 of this Information.

21. CONSEGNA DELL'OGGETTO DI ACQUISTO | DELIVERY OF THE SUBJECT OF PURCHASE

Se Lei ha pagato il prezzo di acquisto totale di almeno un'unità dell'OGGETTO di acquisto, cioè la quantità di metallo da investimento acquistata registrata nel Suo Conto Peso corrisponde ad almeno un'unità dell'OGGETTO di acquisto, ha diritto a dare istruzione al Venditore di consegnarLe l'OGGETTO di acquisto. Nel momento in cui lo farà, dovrà pagare le spese postali, di imballo e di assicurazione, in conformità con il Listino prezzi delle tariffe e dei servizi valido alla data dell'invio dell'istruzione. Salvo quanto diversamente concordato, spese postali, di imballo e di assicurazione vengono pagate tramite la vendita della corrispondente quantità di metallo da investimento dal Suo Conto Peso. L'OGGETTO di acquisto Le sarà consegnato entro 60 giorni di calendario dalla data in cui sussistono i termini e le condizioni per la consegna, a meno che la consegna non venga impedita dall'insorgere di circostanze straordinarie imprevedibili che esulano dal controllo del Venditore (ad esempio, disastri naturali, epidemie virali, conflitti armati, scioperi generali, eccessivi ritardi da parte del fornitore del Venditore, ecc.).

If you have paid the total purchase price of at least one unit of the Subject of Purchase, i.e. the quantity of purchased investment metal recorded in your Weight Accumulation Account corresponds to at least one unit of the Subject of Purchase, you are entitled to instruct the Seller to deliver the Subject of Purchase. At the same time as you do this, you must pay the postage, packing, and insurance as per the Fee and Service Price List valid as at the date on which the instruction is made. Unless otherwise agreed, postage, packing, and insurance are paid by the sale of the corresponding quantity of investment metal from your Weight Accumulation Account. The Subject of Purchase will be delivered to you no later than 60 calendar days from the date on which the terms and conditions for its delivery are met, unless delivery is prevented by extraordinary unforeseeable circumstances arising beyond the Seller's control (e.g. natural disasters, viral epidemics, armed conflicts, general strikes, extreme delays on the part of the Seller's subcontractor, etc.).

22. VENDITA INCREMENTALE DI METALLO PREZIOSO (PAGAMENTI DAL CONTO PESO) | INCREMENTAL SALE OF PRECIOUS METAL (PAayouts FROM THE WEIGHT ACCUMULATION ACCOUNT)

Lei ha diritto a richiedere un pagamento dal Conto Peso in qualunque momento, dopo la stipula del Contratto.

You are entitled to request a payout from the Weight Accumulation Account at any time after the conclusion of the Contract.

Ai fini del pagamento dal Conto Peso, il valore corrente del Conto Peso ("Valore corrente") è calcolato in base al listino prezzi di riacquisto corrente pubblicato sul sito web del Venditore ("Listino prezzi di riacquisto") nelle modalità sotto descritte:

For purposes of payout from the Weight Accumulation Account, the current value of the Weight Accumulation Account (the "Current Value") is calculated as per the current buyback price list posted on the Seller's Website (the "Buyback Price List") in the manner below:

- Per un pagamento in metallo da investimento, il Valore corrente del Conto Peso è calcolato come il Prezzo di riacquisto del metallo per la quantità attuale di metallo da investimento registrata nel Conto Peso come da Listino prezzi di riacquisto, più una quota parte del Premio di riacquisto IBIS e una quota parte del Premio di riacquisto iiplanRentier®, come da Listino prezzi di riacquisto corrente; tali quantità di quota parte corrisponderanno al rapporto tra la quantità attuale di metallo da investimento registrata nel Conto Peso e la quantità totale del metallo da investimento contenuta in un'unità di Oggetto di acquisto;

For a payout in investment metal, the Current Value of the Weight Accumulation Account shall be calculated as the Metal Buyback Price for the current quantity of investment metal recorded in the Weight Accumulation Account as per the Buyback Price List plus a pro rata portion of the IBIS Buyback Premium and a pro rata portion of the iiplanRentier® Buyback Premium according to the current Buyback Price List; such pro rata amounts shall correspond to the ratio of the current quantity of investment metal recorded in the Weight Accumulation Account to the total quantity of investment metal contained in one unit of the Subject of Purchase;

- Per un pagamento in contanti, il Valore corrente del Conto Peso è calcolato come il Prezzo di riacquisto del metallo per la quantità attuale di metallo da investimento registrata nel Conto Peso, come da Listino prezzi di riacquisto, senza ulteriori aggiunte (cioè, al Valore corrente non sarà aggiunta la quota parte del Premio di riacquisto IBIS o la quota parte del Premio di riacquisto iiplanRentier®).

For a cash payout, the Current Value of the Weight Accumulation Account shall be calculated as the Metal Buyback Price for the current quantity of investment metal recorded in the Weight Accumulation Account as per the Buyback Price List without further increases (i.e. the Current Value shall not be increased by a pro rata portion of the IBIS Buyback Premium or a pro rata portion of the iiplanRentier® Buyback Premium).

- Per il trasferimento di contanti o grammi di metallo da investimento a qualunque Conto Peso iiplanGold® o iiplanMax®, o al Conto Peso creato con qualunque contratto diverso da un contratto iiplanRentier®, il Valore corrente del Conto Peso si calcola come il Prezzo di riacquisto del metallo per la quantità attuale di metallo da investimento registrata nel Conto Peso come da Listino prezzi di riacquisto, più una quota parte del Premio di riacquisto IBIS, ma senza incrementarlo del Premio di riacquisto iiplanRentier® (cioè il Valore corrente non sarà aumentato dalla quota parte del Premio di riacquisto iiplanRentier®).

For the transfer of cash or grams of investment metal to any iiplanGold® or iiplanMax® Weight Accumulation Account, or to the Weight Accumulation Account under any contract other than an iiplanRentier® contract, the Current Value of the Weight Accumulation Account is calculated as the Metal Buyback Price for the current quantity of investment metal recorded in the Weight Accumulation Account as per the Buyback Price List plus a pro rata portion of the IBIS Buyback Premium, but excluding an increase by the iiplanRentier® Buyback Premium (i.e. the Current Value will not be increased by the pro rata portion of the iiplanRentier® Buyback Premium).

Il pagamento viene effettuato dal Conto Peso in maniera che, tramite il Conto cliente (compilando l'apposito modulo e firmandolo elettronicamente), Lei dia istruzione al Venditore di effettuare il pagamento dal Conto Peso. Un'istruzione per effettuare un pagamento dal Conto Peso costituisce la Sua offerta al Venditore di stipulare un contratto per la vendita di una quantità di metallo da investimento registrata nel Conto Peso corrispondente al prezzo di vendita da Lei selezionato ("Subcontratto di vendita"). Nell'istruzione di effettuare un pagamento dal Conto Peso, Lei deve scegliere se il pagamento sarà effettuato in metallo da investimento o in contanti, specificare l'importo che intende ricevere con la vendita del metallo da investimento dal Valore corrente del Conto Peso ("Prezzo di vendita") e la data in cui sarà venduto il metallo da investimento ("Data di vendita"), che, al più presto, può essere la data seguente all'istruzione di effettuare il pagamento dal Conto Peso, a meno che, in casi particolari, il Venditore non autorizzi la vendita il giorno stesso dell'istruzione.

A payout is made from the Weight Accumulation Account in such a way that, through the Customer Account (by filling in the relevant form and signing it electronically), you instruct the Seller to make the payout from the Weight Accumulation Account. An instruction to make a payout from the Weight Accumulation Account constitutes your offer to the Seller to enter into a contract for the sale of a quantity of investment metal recorded in the Weight Accumulation Account corresponding to the sale price selected by you (the "Sale Subcontract"). In the instruction to make a payout from the Weight Accumulation Account, you select whether the payout is to be made in investment metal or in cash, specify the amount from the Current Value of the Weight Accumulation Account that you wish to receive by selling the investment metal (the "Selling Price"), and the date on which the investment metal is to be sold (the "Sale Date"), which, at the earliest, may be the day following the instruction to make the payout from the Weight Accumulation Account, unless, in any particular case, the Seller allows the sale to be made on the instruction date.

Il prezzo dei metalli da investimento dipende dalle oscillazioni dei mercati finanziari, che esulano dal controllo del Venditore. Pertanto, la quantità di metallo da investimento da vendere in base a un Subcontratto di vendita sarà determinata alla Data di vendita facendo riferimento al Prezzo di vendita, cioè in base all'importo dal Valore corrente del Conto Peso alla Data di vendita che Lei intende ottenere vendendo il metallo da investimento, come da Listino prezzi di riacquisto valido alla Data di vendita, ammesso che il peso del metallo da investimento da vendere non superi del 10% il peso del metallo da investimento che sarebbe stato attribuibile al prezzo di vendita del metallo da investimento venduto il quinto Giorno lavorativo precedente alla Data di vendita ("Variazione massima del peso di vendita"). Tuttavia, la Variazione massima del peso di vendita non si applica se la Data di vendita cade in un Giorno lavorativo precedente al quinto Giorno lavorativo a partire dalla corrispondente istruzione di effettuare un pagamento dal Conto Peso. È possibile acquistare senza limitazioni un peso minore del metallo da investimento, e Lei dichiara di essere espressamente d'accordo con ciò. Per quanto riguarda il metodo per determinare la Variazione massima del peso di vendita, Lei ha l'obbligo di monitorare continuamente (almeno ogni tre Giorni lavorativi) il prezzo attuale del metallo da investimento in base al Listino prezzi di riacquisto e, nel caso in cui dovesse trovarsi in disaccordo con l'effettuazione di un pagamento dal Conto Peso al prezzo attuale, deve modificare o annullare i pagamenti dal Conto Peso che sono stati disposti ma non ancora eseguiti. Il peso del metallo da investimento da vendere si misura in grammi fino a sei posizioni decimali.

The price of investment metals depends on financial market fluctuations beyond the Seller's control. Therefore, the quantity of the investment metal to be sold under a Sale Subcontract is determined on the Sale Date by reference to the Selling Price, i.e. according to the amount from the Current Value of the Weight Accumulation Account on the Sale Date which you wish to obtain by selling the investment metal, as per the Buyback Price List valid on the Sale Date, provided that the weight of the investment metal to be sold is not more than 10% higher than the weight of such investment metal which would have been attributable to the selling price of the investment metal being sold on the fifth Business Day prior to the Sale Date (the "Maximum Sale Weight Variance"). However, the Maximum Sale Weight Variance does not apply if the Sale Date falls on an earlier Business Day than the fifth Business Day as of the corresponding instruction for a payout to be made from the Weight Accumulation Account. A lower weight of investment metal may be sold without limitation, with which you expressly agree. With respect to the method for determining the Maximum Sale Weight Variance, you are obliged to continuously (at least once every three Business Days) monitor the current price of the investment metal as per the

Buyback Price List, and, if you dispute the making of a payout from the Weight Accumulation Account at the current price, you must modify or cancel the payouts from the Weight Accumulation Account that have been entered but not yet carried out. The weight of the investment metal to be sold is measured in grams to six decimal places.

Se Lei dovesse decidere di farsi pagare il Prezzo di vendita in metallo da investimento, questo Le sarà consegnato sotto forma di lingotti, monete o serie attualmente offerti dal Venditore (il "Prodotto"), al valore del Prezzo di vendita, come da Listino prezzi di acquisto valido alla Data di vendita. Ai fini della consegna del Prodotto, Lei sarà responsabile del pagamento delle spese postali, di imballo e di assicurazione, come da Listino prezzi delle tariffe e dei servizi valido alla Data di vendita. Salvo quanto diversamente concordato, spese postali, di imballo e di assicurazione vengono pagate tramite la vendita della corrispondente quantità di metallo da investimento dal Suo Conto Peso entro l'ambito del rispettivo Subcontratto di vendita, di modo che nel calcolo della quantità di metallo da investimento da vendere, al Prezzo di vendita siano sommate spese postali, di imballo e di assicurazione. Il diritto del Venditore al pagamento del prezzo dei Prodotti da Lei acquistati e al pagamento delle spese postali, di imballo e di assicurazione sarà compensato dal Suo diritto al pagamento del Prezzo di vendita. Il Prodotto che ha acquistato Le sarà consegnato in base ai termini descritti nel punto 21 delle presenti Informazioni. Lei acquisirà possesso del Prodotto al momento del pagamento del relativo prezzo.

If you choose to have the Selling Price paid in investment metal, the investment metal will be delivered to you in the form of bars, coins, or sets currently offered by the Seller (the "Product") at the value of the Selling Price as per the Purchase Price List valid as at the Sale Date. For the purposes of the delivery of the Product, you are liable to pay postage, packing, and insurance as per the Fee and Service Price List valid as at the Sale Date. Unless otherwise agreed, postage, packing, and insurance are paid by the sale of the corresponding quantity of investment metal from your Weight Accumulation Account within the scope of the relevant Sale Subcontract in such manner that, in the calculation of the quantity of investment metal to be sold, the Selling Price is increased by postage, packing, and insurance. The Seller's claim to payment of the price of Products being purchased by you and to payment of postage, packing, and insurance is set off against your claim to payment of the Selling Price. The Product you have purchased will be delivered to you under the terms of point 21 of this Information. You acquire ownership of the Product upon payment of the price thereof.

Se dovesse scegliere il pagamento in contanti del Prezzo di vendita, Le sarà richiesto anche di pagare le tariffe di transazione associate alla disposizione del pagamento come da Listino prezzi delle tariffe e dei servizi valido alla Data di vendita. Salvo quanto diversamente concordato, le spese di transazione associate alla disposizione di pagamento saranno pagate tramite la vendita della corrispondente quantità di metallo da investimento dal Suo Conto Peso entro l'ambito del rispettivo Subcontratto di vendita, di modo che nel calcolo della quantità di metallo da investimento da vendere, al Prezzo di vendita siano sommate tali spese di transazione. Il diritto del Venditore al pagamento delle spese di transazione associate alla disposizione di pagamento sarà compensato dal Suo diritto al pagamento del Prezzo di vendita. Entro 20 Giorni lavorativi dalla Data di vendita, il saldo residuo del Prezzo di Vendita sarà depositato sul conto bancario da Lei indicato per tale scopo.

If you choose to have the Selling Price paid out in cash, you are further required to pay transaction fees associated with the dispatch of payment as per the Fee and Service Price List valid as at the Sale Date. Unless otherwise agreed, transaction fees associated with the dispatch of payment are paid by the sale of the corresponding quantity of investment metal from your Weight Accumulation Account within the scope of the relevant Sale Subcontract in such manner that, in the calculation of the quantity of investment metal to be sold, the Selling Price is increased by those transaction fees. The Seller's claim to payment of transaction fees associated with the dispatch of payment is set off against your claim to payment of the Selling Price. Within 20 Business Days of the Sale Date, the outstanding balance of the Selling Price will be deposited in the bank account you have specified for this purpose.

La vendita del metallo da investimento ai fini di un Pagamento in metallo o in contanti si basa sulla Sua offerta di stipulare un Subcontratto di vendita. Il Venditore accetta la Sua offerta inviandoLe conferma della vendita sul Suo Conto cliente e/o al Suo indirizzo e-mail entro cinque Giorni lavorativi dalla Data di vendita ("Conferma di vendita"). Il Venditore non ha alcun obbligo di accettare un'offerta di stipula di Subcontratto di vendita. Nel caso in cui la quantità di metallo da investimento da vendere in base a un Subcontratto di vendita superi la Variazione massima del peso di vendita, il Subcontratto di vendita non sarà concluso. Tuttavia, il Venditore Le invierà la Conferma di vendita al Suo Conto cliente e/o indirizzo e-mail; tale Conferma di vendita costituisce quindi una nuova offerta irrevocabile da parte del Venditore di stipulare un Subcontratto di vendita. L'offerta si considererà accettata a meno che Lei non presenti obiezioni per iscritto entro 10 giorni di calendario dalla data in cui ha ricevuto la Conferma di vendita; inoltre, anche la presa in consegna da parte Sua di qualunque Prodotto acquistato costituirà accettazione dell'offerta. Nel caso in cui sceglieste di ricevere il pagamento del Prezzo di vendita in contanti, dovrà anche restituire al Venditore, entro i termini previsti per esprimere obiezione, l'intero Prezzo di vendita (o l'intera parte di esso pagato dal Venditore), se il Venditore lo ha già pagato ai sensi del rispettivo Subcontratto di Vendita, altrimenti il Subcontratto di vendita si considererà concluso. Inoltre, un Subcontratto di vendita non sarà concluso se alla Data di vendita sul Conto Peso è registrata una quantità di metallo da investimento insufficiente a soddisfare il Subcontratto di vendita in questione.

The sale of investment metal for the purpose of a Metal Payout or Cash Payout is based on your offer to enter into a Sale Subcontract. The Seller accepts your offer by sending you confirmation of sale to your Customer Account and/or email address within five Business Days of the Sale Date (the "Sale Confirmation"). The Seller is under no obligation to accept an offer to enter into a Sale Subcontract. If the quantity of investment metal to be sold under a Sale Subcontract exceeds the Maximum Sale Weight Variance, the Sale Subcontract is not concluded. However, the Seller will send Sale Confirmation to your Customer Account and/or email address; this Sale Confirmation then constitutes a new irrevocable offer by the Seller

to enter into a Sale Subcontract. That offer is accepted unless you dispute it in writing within 10 calendar days of the date on which you receive the Sale Confirmation; if you take delivery of any Product purchased by you, this also constitutes acceptance of the offer. If you choose to have the Selling Price paid out in cash, you must also return to the Seller, within the time limit to express disagreement, the entire Selling Price (or the entire portion thereof paid by the Seller), if the Seller has already paid this to you under the relevant Sale Subcontract, otherwise the Sale Subcontract is deemed to have been concluded. Further, a Sale Subcontract is not concluded if an insufficient quantity of investment metal to fulfil that Sale Subcontract is recorded in the Weight Accumulation Account on the Sale Date.

Dopo la stipula del Contratto, Lei ha diritto in qualsiasi momento a richiedere che il Venditore trasferisca una quantità di metallo da investimento da Lei selezionata dal suo Conto Peso a un Conto Peso registrato dal Venditore con un altro contratto di acquisto iiplanMax®, iiplanRentier® o iiplanGold®, compreso il Conto Peso di una terza parte (nel qual caso, ciò costituirà il trasferimento della quantità selezionata di metallo da investimento a beneficio di tale terza parte), in conformità con i seguenti termini e condizioni:

Any time after the conclusion of the Contract, you are entitled to request that the Seller transfer a quantity of investment metal selected by you from your Weight Accumulation Account to a Weight Accumulation Account registered by the Seller under another iiplanMax®, iiplanRentier®, or iiplanGold® purchase contract, including to the Weight Accumulation Account of a third party (in which case this constitutes the transfer of the selected quantity of investment metal for the benefit of that third party), subject to the following terms and conditions:

- Deve inviare la richiesta di trasferimento tramite il Suo Conto cliente (compilando l'apposito modulo e firmando elettronicamente). Nella richiesta, selezionare o la quantità di metallo da investimento da trasferire, o l'importo dal Valore corrente del Conto Peso al quale dovrà essere trasferita la quantità corrispondente di metallo da investimento, e identificare il Conto Peso al quale dovrà essere trasferito il metallo da investimento e la data in cui avverrà il trasferimento ("Data del trasferimento"). La Data del trasferimento, al più presto, potrà essere il giorno seguente alla richiesta di trasferimento, a meno che, in casi particolari, il Venditore non permetta il trasferimento nella stessa data della richiesta.

You submit a transfer request via your Customer Account (by filling in the relevant form and signing it electronically). In the request, you select either the quantity of investment metal to be transferred or an amount from the Current Value of the Weight Accumulation Account to which the corresponding quantity of investment metal is to be transferred, as well as the identification of the Weight Accumulation Account to which the investment metal is to be transferred, and the date on which the investment metal is to be transferred (the "Transfer Date"). The earliest Transfer Date may be the day following the transfer request, unless, in any particular case, the Seller allows the transfer to take place on the date of the request.

- Se, nella richiesta, dovesse selezionare un importo dal Valore corrente del Conto Peso al quale trasferire la corrispondente quantità di metallo da investimento, la quantità del metallo da investimento da trasferire si calcolerà come alla Data del trasferimento. Il prezzo sarà determinato in maniera simile al pagamento in metallo da investimento descritta al punto 22 delle presenti Informazioni.

If, in the request, you select an amount from the Current Value of the Weight Accumulation Account to which the corresponding quantity of investment metal is to be transferred, the quantity of investment metal to be transferred will be calculated as at the Transfer Date. The price will be determined in a manner similar to the investment metal payout as described in point 22 of this Information.

Il Venditore accetta la Sua offerta di trasferimento da un Conto Peso inviandoLe conferma sul Suo Conto cliente e/o al Suo indirizzo e-mail entro cinque Giorni lavorativi dalla Data del trasferimento. In tal modo, si conclude l'accordo per il trasferimento da un Conto Peso ("Accordo di trasferimento dal Conto Peso"). Il Venditore non ha l'obbligo di eseguire una richiesta di trasferimento e di stipulare un Accordo di trasferimento dal Conto Peso. In particolare, il metallo da investimento non sarà trasferito se, alla Data del trasferimento, sul Suo Conto Peso è registrata una quantità di metallo da investimento insufficiente per il trasferimento in questione.

The Seller accepts your request for a transfer from a Weight Accumulation Account by sending transfer confirmation to your Customer Account and/or email address within five Business Days of the Transfer Date. In this manner, an agreement on a transfer from a Weight Accumulation Account is concluded (the "Weight Accumulation Account Transfer Agreement"). The Seller is under no obligation to comply with a transfer request and enter into a Weight Accumulation Account Transfer Agreement. Investment metal will not be transferred, in particular, if, on the Transfer Date, an insufficient quantity of investment metal is registered in your Weight Accumulation Account to effect the transfer thereof.

La quantità di metallo da investimento registrata nel Suo Conto Peso sarà ridotta della quantità di metallo da investimento da trasferire, e la quantità di metallo da investimento registrata nel Conto Peso di destinazione da Lei scelto per il trasferimento sarà incrementata della medesima quantità.

The quantity of investment metal recorded in your Weight Accumulation Account will be reduced by the quantity of investment metal to be transferred, and the quantity of investment metal recorded in the target Weight Accumulation Account designated by you for the transfer will be increased by the same.

Se il metallo da investimento viene trasferito da un Conto Peso registrato dal Venditore con un altro contratto

iiplanRentier®, iiplanGold® o iiplanMax® oppure, in futuro, con un altro contratto registrato presso il Venditore, al Suo Conto Peso, la quantità di metallo da investimento registrata nel Suo Conto Peso sarà aumentata di tale quantità di metallo da investimento trasferito.

If investment metal is transferred from a Weight Accumulation Account registered by the Seller under another iiplanRentier®, iiplanGold® or iiplanMax® contract or, in the future, under another contract registered with the Seller, to your Weight Accumulation Account, the amount of investment metal recorded in your Weight Accumulation Account will be increased by the amount of investment metal transferred.

Tramite i pagamenti da un Conto Peso o i trasferimenti, la quantità di metallo da investimento registrata nel Conto Peso potrebbe essere completamente azzerata (cioè, il valore del Conto Peso potrebbe essere pari a zero), senza per questo causare la risoluzione del Contratto.

By means of payouts from a Weight Accumulation Account or transfers, the quantity of investment metal recorded in the Weight Accumulation Account may be fully exhausted (i.e. the value of the Weight Accumulation Account may be equal to zero) without this causing the termination of the Contract.

23. MODIFICA AL CONTRATTO | CONTRACT REVISIONS

Può apportare modifiche al Contratto tramite appendici scritte in forma cartacea e/o compilando l'apposito modulo nel Suo Conto cliente, che dovrà essere firmato elettronicamente in conformità con il punto 18 delle presenti Informazioni. Qualora l'oggetto di una modifica del Contratto sia la variazione del Suo numero di telefono, l'appendice dovrà sempre essere stipulata per iscritto.

You can make amendments to the Contract by written addenda in paper form and/or by filling in the relevant form in your Customer Account, which will be electronically signed in accordance with point 18 of this Information. If the subject of an amendment to the Contract is a change to your telephone number, the addendum must always be concluded in written form.

24. SPEDIZIONE | SHIPPING

Un Oggetto di acquisto, o Prodotto, pagato sulla base di un Pagamento in metallo da investimento Le sarà spedito quando avrà pagato completamente il prezzo di acquisto totale dell'Oggetto di acquisto, o Prodotto, stesso. Deve inoltre pagare le spese postali, di imballo e di assicurazione nello stesso momento, in conformità con il Listino prezzi delle tariffe e dei servizi valido alla data dell'invio al Venditore dell'istruzione di spedizione dell'Oggetto di acquisto, o alla data del pagamento in metallo da investimento. L'Oggetto di acquisto, o Prodotto, Le sarà consegnato entro 60 giorni di calendario dalla data in cui sussistono i termini e le condizioni per la spedizione, a meno che la consegna non venga impedita dall'insorgere di circostanze straordinarie imprevedibili che esulano dal controllo del Venditore (ad esempio, disastri naturali, epidemie virali, conflitti armati, scioperi generali, eccessivi ritardi da parte del fornitore del Venditore, ecc.).

A Subject of Purchase, or Product, paid for on the basis of an Investment Metal Payout will be shipped to you if you pay the total purchase price of the Subject of Purchase, or Product, in full. You must also pay postage, packing, and insurance at the same time in accordance with the Fee and Service Price List valid as at the date on which the instruction to deliver the Subject of Purchase is delivered to the Seller, or as at the date of the investment metal payout. The Subject of Purchase, or Product, will be delivered to you no later than 60 calendar days from the date on which the terms and conditions for its shipping are met, unless delivery is prevented by extraordinary unforeseeable circumstances arising beyond the Seller's control (e.g. natural disasters, viral epidemics, armed conflicts, general strikes, extreme delays on the part of the Seller's subcontractor, etc.).

Singole unità di un Oggetto di acquisto, o Prodotto, pagato sulla base di un Pagamento in metallo da investimento saranno inviate al Suo indirizzo di spedizione registrato. La spedizione è assicurata. La consegna dell'Oggetto di acquisto, o Prodotto, è accompagnata da un documento fiscale (cioè, una fattura). Il giorno in cui viene spedito l'Oggetto di acquisto, il Venditore Le invierà notifica della spedizione al Suo Conto cliente e/o indirizzo e-mail.

Individual units of a Subject of Purchase, or Product, paid on the basis of an Investment Metal Payout will be dispatched to your registered shipping address. The shipment is insured. The delivery of the Subject of Purchase, or Product, is accompanied by a tax document (i.e. an invoice). On the day on which the Subject of Purchase is shipped, the Seller will send you notification of dispatch to your Customer Account and/or email address.

In quanto Acquirente, Lei ha l'obbligo di fornire al Venditore l'indirizzo di spedizione corretto al quale spedire l'Oggetto di acquisto, o Prodotto. Lei si impegna ad accettare l'Oggetto di acquisto, o Prodotto, che Le viene inviato. Nel caso in cui Lei non rispettasse tale obbligo, il Venditore Le rispedirà l'Oggetto di acquisto, o Prodotto. Il Venditore deve effettuare due rispedizioni, in ogni caso soggette al pagamento da parte Sua delle spese postali, di imballo e di assicurazione come da Listino prezzi delle tariffe e dei servizi valido alla data della nuova spedizione. Salvo quanto diversamente concordato, spese postali, di imballo e di assicurazione saranno pagate tramite la vendita della corrispondente quantità di metallo da investimento dal Suo Conto Peso, calcolandole in modo analogo a quanto al punto 22 delle presenti Informazioni (cioè, il diritto del Venditore al pagamento delle spese postali, di imballo e di assicurazione sarà compensato dal Suo diritto al pagamento del prezzo di vendita della corrispondente quantità di metallo da investimento). Se i costi di spedizione di cui sopra non saranno pagati, il Venditore ha il diritto, ma non l'obbligo, di spedire nuovamente l'Oggetto di acquisto, o Prodotto.

As the Buyer, you are obliged to provide the Seller with the correct shipping address to which the Subject of Purchase, or Product, is to be dispatched. You undertake to accept the Subject of Purchase, or Product, that is sent to you. If you fail to meet this obligation, the Seller will reship the Subject of Purchase, or Product, to you. The Seller must make two reshipments, in each case subject to your payment of postage, packing, and insurance as per the Fee and Service Price List valid as at the date of reshipment. Unless otherwise agreed, postage, packing, and insurance will be paid by means of the sale of the corresponding quantity of investment metal from your Weight Accumulation Account, calculated analogously to point 22 of this Information (i.e. the Seller's claim to payment of postage, packing, and insurance is set off against your claim to payment of the selling price of the corresponding quantity of investment metal). If the above shipping costs are not paid, the Seller is entitled, but not obliged, to reship the Subject of Purchase, or Product.

Nel caso in cui Lei non dovesse accettare l'Oggetto di acquisto, o Prodotto, rispedito neanche la seconda volta, la restituzione di tale spedizione al Venditore sarà considerata una proposta irrevocabile da parte Sua al Venditore di stipulare un contratto di riacquisto dell'Oggetto di acquisto, o Prodotto, in conformità con il punto 26 delle presenti Informazioni, e la data di restituzione di tale spedizione al Venditore sarà considerata la Data di riacquisto e la data della proposta da parte Sua di stipulare un contratto di riacquisto. Il Venditore accetterà tale proposta di stipula del contratto pagando il prezzo di riacquisto (meno eventuali tariffe di transazione associate alla disposizione di pagamento come da Listino prezzi delle tariffe e dei servizi applicabile) tramite bonifico al conto bancario da cui è stato inviato il Suo ultimo pagamento per il Contratto, o a un conto comunicato al Venditore per iscritto o tramite un'appendice del Contratto. Nel caso in cui Lei non abbia ancora pagato al Venditore le spese postali, di imballo e di assicurazione delle rispedizioni come da Listino prezzi delle tariffe e dei servizi valido alla data della spedizione, il Venditore compenserà tale credito con il Suo diritto al pagamento del prezzo di riacquisto.

If you fail to accept the shipped Subject of Purchase, or Product, even after it has been reshipped to you for a second time, the return of such shipment to the Seller is deemed to be an irrevocable proposal by you to the Seller to enter into a contract for the buyback of the Subject of Purchase, or Product, in accordance with point 26 of this Information, and the date of the return of such shipment to the Seller is deemed to be the Buyback Date and the date of your proposal to enter into a buyback contract. The Seller accepts such a proposal to enter into the contract by paying the buyback price (less any transaction fees associated with the dispatch of payment under the applicable Fee and Service Price List) by wire transfer to the bank account from which your last payment for the Contract was sent, or to an account notified to the Seller in writing or by an addendum to the Contract. If you have not yet have paid the Seller the postage, packing, and insurance of the reshipments as per the Fee and Service Price List valid as at the date of dispatch thereof by this time, the Seller will set off this claim against your claim to the payout of the buyback price.

Un Oggetto di acquisto, o Prodotto, non può essere restituito al Venditore, ma solo offerto per il riacquisto, come dal punto 26 delle presenti Informazioni.

A Subject of Purchase, or Product, cannot be returned to the Seller, only offered back for buyback in accordance with point 26 of this Information.

La spedizione dovrà essere consegnata in conformità con il metodo scelto per la consegna dell'Oggetto di acquisto, o Prodotto, secondo il Listino prezzi delle tariffe e dei servizi valido alla data della spedizione. È Sua responsabilità ispezionare la consegna, compreso l'Oggetto di acquisto, o Prodotto, tempestivamente. Una volta ispezionato il prodotto spedito per assicurarsi che sia intatto e una volta accettato, si considera consegnato. In seguito a tale accettazione, Lei non avrà diritto a nessun compenso legale o finanziario relativamente alla consegna dell'Oggetto di acquisto, o Prodotto.

The shipment is handed over in accordance with the method chosen for delivery of the Subject of Purchase, or Product, as per the Fee and Service Price List valid as at the date of dispatch thereof. It is your responsibility to inspect the delivery, including the Subject of Purchase, or Product, without delay. After the shipment has been inspected to ensure that it is intact and once it has been accepted, it is deemed to have been delivered. After acceptance, you are not entitled to any legal or financial compensation due to negligence upon acceptance of the Subject of Purchase, or Product.

Nel caso in cui riceva un prodotto con imballo danneggiato, può rifiutarsi di accettarlo. In tal caso, lo notifichi immediatamente al Venditore tramite e-mail o telefono, utilizzando i dettagli di contatto forniti nel punto 1 delle presenti Informazioni.

If you receive a shipment with damaged packaging, you may refuse to accept it. In this case, notify the Seller immediately by email or telephone using the contact details provided in point 1 of this Information.

Lei acquisirà il possesso dell'Oggetto di acquisto al pagamento del prezzo di acquisto totale di ciascuna unità dell'Oggetto di acquisto (cioè quando sarà stato acquistato il metallo da investimento equivalente al peso di un'unità di Oggetto di acquisto) e alla Sua richiesta che il Venditore spedisca l'Oggetto di acquisto.

You acquire ownership of the Subject of Purchase upon payment of the total purchase price of each unit of the Subject of Purchase (i.e. when investment metal equal to the weight of one unit of the Subject of Purchase has been purchased) and upon instructing the Seller to deliver such Subject of Purchase.

Lei acquisirà possesso del Prodotto al momento del pagamento del relativo prezzo. Il Prodotto che ha acquistato Le sarà consegnato in base ai termini analoghi a quelli per un Oggetto di acquisto.

You acquire ownership of the Product upon payment of the price thereof. The Product you have purchased will be delivered to you under terms analogous to those for a Subject of Purchase.

Al fine di preservare il valore del metallo prezioso da investimento, non è ammesso alcun danneggiamento dello stesso. Nel caso in cui l'Oggetto di acquisto, o il Prodotto, abbia un imballo protettivo, non sono ammessi nemmeno danneggiamenti di tale imballo di sicurezza originale con il certificato di autenticità.

In order to preserve the value of the investment precious metal, no damage thereto shall be admissible. If the Subject of Purchase or Product has original protective packaging, damage to that original security packaging with the certificate of authenticity is also inadmissible.

25. RECLAMI | CLAIMS

I diritti derivanti da prestazioni difettose e la responsabilità del Venditore per i difetti sono disciplinati dalle disposizioni pertinenti della legge ceca n. 89/2012, il Codice Civile, e successive modifiche, compresi, senza limitazione, gli articoli da 2099 a 2112 e gli articoli da 2165 a 2174 dello stesso. Presenti un reclamo per iscritto al domicilio eletto del Venditore, per telefono, o via e-mail all'indirizzo del Venditore, riportando il numero di Contratto originale e una descrizione dei difetti riscontrati. Il Venditore deve inviarLe conferma della ricezione del reclamo sul Suo Conto cliente e/o all'indirizzo e-mail. Il Venditore deve prendere una decisione circa il reclamo entro tre Giorni lavorativi dalla ricezione dello stesso e deve notificareLe la decisione sul Suo Conto cliente e/o all'indirizzo e-mail, salvo se diversamente concordato con Lei. Un reclamo legittimo deve essere risolto tempestivamente e, in ogni caso, non oltre 30 giorni di calendario dalla data in cui l'Oggetto di acquisto in questione viene consegnato all'indirizzo del Venditore.

Rights arising from defective performance and the Seller's liability for defects are governed by the relevant provisions of Czech Act No 89/2012, the Civil Code, as amended, including, without limitation, Sections 2099 to 2112 and Sections 2165 to 2174 thereof. Submit your claim in writing to the Seller's address for service, by telephone, or by email to the Seller's email address, citing the original Contract number and a description of the defects found. The Seller will send you confirmation of receipt of the claim to your Customer Account and/or email address. The Seller will make a decision on the claim within three Business Days of receipt thereof and notify you of the decision via your Customer Account and/or email address, unless otherwise agreed with you. A legitimate claim shall be settled without undue delay, and in any event no later than 30 calendar days from the date on which the claimed Subject of Purchase is delivered to the Seller's address.

26. RIACQUISTO | BUYBACK

Il Venditore riacquisterà tutte le unità dell'Oggetto di acquisto e di altri Prodotti (consegnati in metalli da investimento nel caso di pagamento dal Conto Peso) venduti dal Venditore stesso in base al Contratto ad un prezzo (il "Prezzo di riacquisto") determinato nella modalità definita in conformità con il Listino prezzi di riacquisto valido alla data in cui l'Oggetto di acquisto e/o il Prodotto da riacquistare vengono consegnati al Venditore (la "Data di riacquisto"). Il Prezzo di riacquisto deve essere pubblicato nel Listino prezzi di riacquisto da lunedì a venerdì dopo le 18:00 CET; con la pubblicazione, ha effetto immediato e resta valido per il giorno seguente e, se del caso, per altri giorni in cui il Prezzo di riacquisto non sia pubblicato nel Listino prezzi di riacquisto ai sensi della prima parte della presente frase. Il Listino prezzi di riacquisto non costituisce un'offerta per la stipula di un contratto, ma solo un invito a presentare offerte per la stipula di un contratto.

The Seller will buy back all units of the Subject of Purchase and other Products (delivered in investment metal in the event of payout from the Weight Accumulation Account) sold by the Seller under the Contract at a price (the "Buyback Price") determined in the manner set in accordance with the Buyback Price List valid for the date on which the Subject of Purchase and/or the Product to be bought back are delivered to the Seller (the "Buyback Date"). The Buyback Price is published in the Buyback Price List from Monday to Friday after 6 p.m. CET; upon publication, it takes effect immediately and remains

valid for the following day and, if applicable, for other days when the Buyback Price is not published in the Buyback Price List pursuant to the first part of this sentence. The Buyback Price List is not an offer to enter into a contract, but only an invitation to submit offers to enter into a contract.

- Il Prezzo di riacquisto dell'Oggetto di acquisto è composto da: (i) il Prezzo di riacquisto del metallo; e (ii) il Premio di riacquisto IBIS. Al Prezzo di riacquisto dell'Oggetto di acquisto sarà aggiunto il Premio di riacquisto iiplanRentier®, ma solo per la prima unità dell'Oggetto di acquisto comprato con il presente Contratto. Nel caso in cui offrisse per il riacquisto più unità dell'Oggetto di acquisto (successivamente o contemporaneamente), al Prezzo di riacquisto della seconda e di tutte le successive unità dell'Oggetto di acquisto da riacquistare non si aggiungerà il Premio di riacquisto iiplanRentier®.

The Buyback Price of the Subject of Purchase consists of: (i) the Metal Buyback Price; and (ii) the IBIS Buyback Premium. The Buyback Price of the Subject of Purchase shall be further increased by the iiplanRentier® Buyback Premium, but only for the first unit of the Subject of Purchase purchased under this Contract. If you offer more units of the Subject of Purchase (successively or simultaneously) for buyback, the Buyback Price of the second and all subsequent units of the Subject of Purchase to be bought back will not be increased by the iiplanRentier® Buyback Premium.

- L'importo del Premio di riacquisto iiplanRentier® si determina in base all'importo dell'Aumento del prezzo iniziale pagato per unità dell'Oggetto di acquisto da riacquistare. L'importo massimo del Premio di riacquisto iiplanRentier® per unità dell'Oggetto di acquisto viene riportato nel Listino prezzi di riacquisto.

The amount of the iiplanRentier® Buyback Premium shall be set at the amount of the Input Price Increase paid per unit of the Subject of Purchase to be bought back. The maximum amount of the iiplanRentier® Buyback Premium per unit of the Subject of Purchase shall be stated in the Buyback Price List.

- Nel caso in cui sia riacquistato un altro Prodotto, il Prezzo di riacquisto sarà composto da: (i) il Prezzo di riacquisto del metallo; e (ii) il Premio di riacquisto IBIS. Il Premio di riacquisto iiplanRentier® è zero, cioè non fa parte del Prezzo di riacquisto totale.

Where another Product is bought back, the Buyback Price shall consist of: (i) the Metal Buyback Price; and (ii) the IBIS Buyback Premium. The iiplanRentier® Buyback Premium is zero, i.e. it is not part of the Total Buyback Price.

Può inviare una proposta al Venditore di stipula di un contratto per il riacquisto di un Oggetto di Acquisto:

You may submit a proposal to the Seller to enter into a contract on the buyback of a Subject of Purchase:

- tramite il Conto cliente, compilando l'apposito modulo e firmandolo elettronicamente, come al punto 18 delle presenti Informazioni; oppure
via the Customer Account, by filling in the relevant form and signing it electronically in accordance with point 18 of this Information; or
- inviando una copia di una proposta scritta firmata di Suo pugno, formulata come il modulo nel Conto Cliente, all'indirizzo e-mail del Venditore specificato nel punto 1 delle presenti Informazioni; oppure
by sending a copy of a hand-signed written proposal, in the wording of the form in the Customer Account, to the Seller's email address specified in point 1 of this Information; or
- inviando una proposta in forma cartacea per iscritto, formulata come il modulo sul Conto Cliente, all'indirizzo del Venditore.
by sending a handwritten proposal in paper form, in the form in the Customer Account, to the Seller's address.

L'oggetto di una proposta di stipula di un contratto di riacquisto, irrevocabile, rappresenta la vendita dell'Oggetto di acquisto, o Prodotto, specificato al Prezzo di riacquisto, a condizione che il prezzo di riacquisto del metallo alla Data di riacquisto non sia inferiore di oltre il 10% rispetto alla data in cui Lei ha proposto al Venditore di stipulare un contratto di riacquisto (il "Prezzo minimo del metallo"). Il Venditore accetta tale proposta di stipulare un contratto effettuando un pagamento non in contanti del Prezzo di riacquisto (al netto delle tariffe di transazione relative alla disposizione del pagamento, come stabilito nel Listino prezzi delle tariffe e dei servizi valido).

The subject of a proposal to enter into a buyback contract, which is irrevocable, is the sale of the specified Subject of Purchase, or Product, at the Buyback Price on condition that the Metal Buyback Price on the Buyback Date is not more than 10% lower than on the date on which you made the proposal to the Seller to enter into a buyback contract (the "Minimum Metal Price"). The Seller accepts such a proposal to enter into a contract by making cashless payment of the Buyback Price (less any transaction fees associated with the dispatch of payment as per the valid Fee and Service Price List).

Nel caso in cui il prezzo di riacquisto del metallo fosse inferiore al Prezzo minimo del metallo, Lei avrà diritto a fare una nuova offerta o, a seguito di Sua richiesta, il Venditore rispedirà l'Oggetto di acquisto ricevuto, o il Prodotto, al Suo indirizzo

a Sue spese (spese postali, di imballo e di assicurazione come da Listino prezzi delle tariffe e dei servizi valido).

If the metal buyback price is lower than the Minimum Metal Price, you are entitled to make a new offer or, further to your request, the Seller will send the received Subject of Purchase, or Product, back to your address at your expense (postage, packing, and insurance as per the valid Fee and Service Price List).

Il Venditore eseguirà un'ispezione fisica dell'autenticità, purezza e generale integrità dell'Oggetto di acquisto, o del Prodotto, compresi il certificato e ogni eventuale accessorio fornito. Nell'eventualità di consegna di un Oggetto di acquisto, o Prodotto, danneggiato o incompleto, o di accessori danneggiati o incompleti dell'Oggetto di acquisto, o Prodotto, il Venditore ha il diritto di fissare un Prezzo di riacquisto inferiore o di rifiutare il riacquisto e restituire l'Oggetto di acquisto, o Prodotto, al Suo indirizzo, a Sue spese (spese postali, di imballo e di assicurazione come da Listino prezzi delle tariffe e dei servizi valido). Nel caso in cui il Venditore fissasse un Prezzo di riacquisto inferiore, dovrà inviarLe la proposta di stipula di un contratto di riacquisto sul Suo Conto cliente e/o all'indirizzo e-mail specificato nell'intestazione del contratto di riacquisto. Lei confermerà tale proposta inviando una e-mail al Venditore dall'indirizzo e-mail specificato nel contratto di riacquisto. Nel caso in cui non confermasse la proposta di stipula di un contratto di riacquisto entro i termini specificati nella proposta, il Venditore Le restituirà l'Oggetto di acquisto, o Prodotto, al Suo indirizzo, a Sue spese (spese postali, di imballo e di assicurazione come da Listino prezzi delle tariffe e dei servizi valido).

The Seller will conduct a physical inspection of the authenticity, fineness and general integrity of the Subject of Purchase, or the Product, including the certificate and any and all accessories supplied. In the event of delivery of a damaged or incomplete Subject of Purchase, or Product, or damaged or incomplete accessories of the Subject of Purchase, or Product, the Seller has the right to set a lower Buyback Price or to refuse the buyback and return the Subject of Purchase, or Product, to your address at your expense (postage, packing, and insurance as per the valid Fee and Service Price List). If the Seller sets a lower Buyback Price, the Seller will send you a proposal to enter into a buyback contract to your Customer Account and/or the email address indicated in the heading of the buyback contract. You confirm this proposal by sending an email to the Seller from the email address indicated in the buyback contract. If you fail to confirm a proposal to enter into a buyback contract within the time limit set in the proposal, the Seller will return the Subject of Purchase, or Product, at your expense (postage, packing, and insurance as per the valid Fee and Service Price List) to your address.

27.

INDICAZIONI SUL RECESSO DAL CONTRATTO | ADVICE ON WITHDRAWAL FROM THE CONTRACT

L'Articolo 1829 della Legge ceca n. 89/2012, il Codice Civile, stabilisce che il consumatore ha diritto di recedere da un contratto entro 14 giorni dalla data di stipula dello stesso e, nel caso di un contratto di acquisto, dalla data di ricezione del prodotto. Tuttavia, l'Articolo 1837 del Codice Civile definisce i casi in cui l'acquirente non può recedere dal contratto. L'Articolo 1837(b) afferma che non è possibile recedere da contratti relativi alla fornitura di prodotti o servizi il cui prezzo dipenda dalle oscillazioni dei mercati finanziari che esulano dal controllo di un'impresa commerciale e che possono verificarsi durante i termini del recesso.

Section 1829 of Czech Act No 89/2012, the Civil Code, provides that the consumer has the right to withdraw from a contract within a 14-day period starting from the date of conclusion of the contract and, in the case of a purchase contract, from the date of receipt of the product. However, Section 1837 of the Civil Code defines cases where the buyer cannot withdraw from the contract. Section 1837(b) states that it is not possible to withdraw from contracts relating to the supply of products or services whose price depends on financial market fluctuations beyond the control of a business undertaking which may occur during the withdrawal time limit.

Il prezzo dell'Oggetto di acquisto, o Prodotto, dipende dalle oscillazioni dei mercati finanziari, che esulano dal controllo del Venditore (il prezzo dell'Oggetto di acquisto, o Prodotto, è influenzato dal prezzo dei metalli preziosi da investimento in borsa dei metalli preziosi e dal tasso di cambio), e il Prezzo attuale dei metalli da investimento dell'Oggetto di acquisto, o Prodotto, è determinato in conformità con il punto 20 delle presenti Informazioni. Alla luce di ciò, ai sensi dell'Articolo 1837(b) della Legge ceca n. 89/2012, il Codice Civile, e successive modificazioni, Lei non ha diritto a recedere dal Contratto, o da un Subcontratto di acquisto, un Subcontratto di vendita o un Accordo di trasferimento dal Conto Peso.

The price of the Subject of Purchase, or Product, depends on financial market fluctuations beyond the Seller's control (the price of the Subject of Purchase, or Product, is influenced by the price of investment precious metals on the precious metals exchange and the exchange rate), and the Current Price of investment metals for the Subject of Purchase, or Product, is determined in accordance with point 20 of this Information. In view of this fact, under Section 1837(b) of Czech Act No 89/2012, the Civil Code, as amended, you do not have the right to withdraw from the Contract, or a Purchase Subcontract, a Sale Subcontract, or a Weight Accumulation Account Transfer Agreement.

Un Oggetto di acquisto non può essere restituito al Venditore, ma solo offerto per il riacquisto, come dal punto 26 delle presenti Informazioni.

A Subject of Purchase cannot be returned to the Seller, only offered back for buyback in accordance with point 26 of this Information.

28. RISOLUZIONE DEL CONTRATTO | TERMINATION OF CONTRACT

Il Contratto si intende costituito a tempo indeterminato. Può sciogliere il Contratto senza motivo con un preavviso di tre mesi, a partire dal primo giorno del mese di calendario successivo a quello in cui il preavviso viene notificato al Venditore. La comunicazione di risoluzione del Contratto può essere presentata unicamente in forma cartacea.

The Contract is for an indefinite term. You may terminate the Contract without cause with three months' notice, which commences on the first day of the month following the service of notice of termination on the Seller. Notice of termination of the Contract may be served solely in paper form.

In caso di preavviso di risoluzione del Contratto, tutti i pagamenti dell'Acquirente accreditati per il pagamento dell'Aumento del prezzo iniziale alla data di scadenza del periodo di disdetta sono attribuibili al Venditore e il Venditore non fornirà alcun risarcimento.

Upon notice of termination of the Contract, all the Buyer's payments credited towards payment of the Input Price Increase as at the date on which the notice period expires are attributable to the Seller and no compensation is provided by the Seller.

Se gli obblighi del Contratto vengono estinti e contemporaneamente il metallo da investimento da Lei acquistato si trova presso il Venditore (nel Conto Peso è registrata una quantità di metallo da investimento non pari a zero), Lei ha diritto a un compenso in un importo calcolato in base al Listino prezzi di riacquisto valido alla data di estinzione degli obblighi di cui al Contratto (o, se gli obblighi di cui al Contratto vengono estinti per via della risoluzione del Contratto, come da Listino prezzi di riacquisto valido alla data del preavviso comunicato all'altra parte) in base alla quantità di metallo da investimento registrata nel Conto Peso. All'estinzione degli obblighi previsti da un contratto iiplanRentier®, Lei dovrà scegliere tempestivamente (se il preavviso è stato già dato al Venditore) se richiedere che il compenso sia pagato in metallo da investimento o in contanti. Nel caso in cui non dovesse selezionare il metodo di pagamento richiesto entro i termini fissati nella frase precedente, il compenso sarà pagato in contanti. Il compenso sarà pagato in conformità con il punto 22 delle presenti Informazioni, e la Data di vendita sarà considerata essere la data in cui gli obblighi di cui al Contratto sono estinti.

If the obligations under the Contract are extinguished and at the same time investment metal purchased by you is at the Seller (a non-zero amount of investment metal is recorded in the Weight Accumulation Account), you are entitled to compensation in an amount calculated according to the Buyback Price List valid as at the date of extinguishment of the obligations under the Contract (or, if the obligations under the Contract are extinguished due to termination of the Contract, according to the Buyback Price List valid as at the date of service of notice on the other party) based on the quantity of investment metal recorded in the Weight Accumulation Account. When obligations under an iiplanRentier® contract are extinguished, you need to choose promptly (if notice has already been served on the Seller) whether you require the payout of compensation in investment metal or in cash. If you fail to select the required payout method within the time limit set out in the preceding sentence, the compensation will be paid out in cash. Compensation will be paid out in accordance with point 22 of this Information, and the Sale Date is deemed to be the date on which the obligations under the Contract are extinguished.

La risoluzione del Contratto sarà confermata al Suo Conto cliente e/o indirizzo e-mail.

Termination of the Contract will be confirmed to your Customer Account and/or email address.

29. TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI | HOW WE HANDLE YOUR PERSONAL DATA

Il Venditore tratterà i suoi dati personali principalmente ai fini dell'esecuzione del contratto e, qualora necessario, per ottemperare agli obblighi di legge (ad esempio, identificazione e verifica ai sensi della Normativa antiriciclaggio ceca). È possibile trovare ulteriori informazioni su come il Venditore elabora i dati personali nell'Informativa Legale disponibile sul sito web del Venditore (sezione <https://ibis.ibisingold.com/Files/pdf/IT/Legal>). Il Venditore ha diritto a cambiare unilateralmente l'Informativa Legale in qualsiasi momento, e Le notificherà tali cambiamenti.

The Seller will process your personal data primarily for purposes of contractual performance and, where necessary, in order to comply with legal obligations (e.g. identification and verification under the AML Act). Further information on how the Seller processes such personal data can be found in the Legal Statement available on the Seller's Website (at <https://ibis.ibisingold.com/Files/pdf/IT/Legal>). The Seller is entitled to unilaterally change the Legal Statement at any time and will notify you of such changes.

Ai sensi dell'Articolo 6(1)(a) del Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati e che abroga la direttiva 95/46/CE, Lei, in quanto Acquirente, acconsente al trattamento della sua fotografia e del suo video-selfie a scopo di identificazione come previsto dalla Normativa antiriciclaggio ceca mediante un servizio digitale operato da una terza parte (ossia, alla data di stipula del presente Contratto, il servizio Amazon Rekognition fornito da Amazon Web Services, Inc.). Può revocare il consenso al trattamento dei dati personali per tale scopo in qualunque momento, tramite l'indirizzo e-mail di contatto, chiamando il servizio clienti, o mediante il Conto cliente. È consapevole che l'identificazione può essere necessaria affinché il Venditore rispetti gli obblighi previsti dalla Normativa antiriciclaggio ceca e che il rifiuto di prestare il consenso, o la revoca dello stesso, possono comportare la risoluzione del rapporto contrattuale del presente documento tramite notifica scritta di risoluzione da parte del Venditore. I suoi dati personali devono essere trattati e conservati fino alla revoca del consenso, a meno che non esista un'altra base legale per tale trattamento, nel qual caso saranno trattati e conservati per tutta la durata degli obblighi previsti dal Contratto e per ulteriori dieci anni dopo la cessazione di tutti gli obblighi di cui al presente documento tra Lei e il Venditore.

Pursuant to Article 6(1)(a) of Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC, you, as the Buyer, consent to the processing of your photograph and selfie video for purposes of identification under the AML Act through a digital service operated by a third party (i.e. as at the date of conclusion of the present Contract, the Amazon Rekognition service provided by Amazon Web Services, Inc.). You may withdraw such consent to the processing of personal data for this purpose at any time via the contact email address, the customer service line, or the Customer Account. You acknowledge that such identification may be necessary for the Seller to comply with obligations under the AML Act, and that refusal to give consent or the withdrawal of consent may lead to termination of the contractual relationship hereunder by written notice of termination served by the Seller. Your personal data shall be processed and retained until the withdrawal of consent, unless another legal basis exists for such processing, in which case it shall be processed and retained for the duration of the obligations under the Contract and for a further ten years following the cessation of all obligations hereunder between you and the Seller.

30.

DIRITTO DEL CONSUMATORE A UNA RISOLUZIONE DELLE CONTROVERSIE ALTERNATIVA | CONSUMER'S RIGHT TO ALTERNATIVE DISPUTE RESOLUTION

Se non dovessero soddisfarLa i servizi del Venditore, può inviare un reclamo scritto al recapito postale del Venditore o all'indirizzo e-mail forniti nel punto 1 delle presenti Informazioni. Il reclamo sarà gestito il prima possibile, e il Venditore Le confermerà la ricezione al Suo indirizzo e-mail entro 10 giorni di calendario e successivamente Le comunicherà l'esito dei controlli.

If you are not satisfied with the Seller's services, you may submit a written complaint to the Seller's correspondence address or email address provided in point 1 of this Information. The complaint will be handled as soon as possible and the Seller will confirm its receipt to your email address within 10 calendar days and subsequently notify you of the result of the investigation.

Se una controversia (lamentela, reclamo) non può essere risolta, Lei, in quanto acquirente/consumatore, ha diritto a cercare una risoluzione alternativa (extragiudiziale) della controversia in materia di consumi. L'ente responsabile di tale risoluzione alternativa delle controversie dei consumatori è l'Autorità ceca per l'ispezione del commercio (www.coi.cz). Il consumatore ha diritto di avviare una risoluzione alternativa delle controversie solo dopo la mancata risoluzione della controversia direttamente con il venditore. Il consumatore dovrà darne prova all'Autorità ceca per l'ispezione del commercio. Il consumatore ha diritto a presentare reclamo presso l'Autorità ceca per l'ispezione del commercio entro e non oltre un anno dalla data in cui abbia esercitato il diritto per la prima volta, cioè l'oggetto della controversia, con il venditore. Non sono previsti costi per la risoluzione alternativa delle controversie per i consumatori. Quando si avvia una risoluzione alternativa delle controversie, non ci sono termini di prescrizione. La procedura di cui sopra non pregiudica il diritto dell'utente di procedere per vie legali. Un tribunale di giurisdizione competente ai sensi delle leggi della Repubblica Ceca avrà la giurisdizione di arbitrare le controversie derivanti dalla stipula del presente Contratto.

If a dispute (complaint, claim) cannot be resolved, you, as the buyer – consumer, have the right to seek the alternative (out-of-court) resolution of your consumer dispute. The entity responsible for such alternative dispute resolution for consumer disputes is the Czech Trade Inspection Authority (www.coi.cz). A consumer is entitled to initiate alternative dispute resolution only after failing to resolve the dispute directly with the seller. The consumer must prove this fact to the Czech Trade Inspection Authority. The consumer is entitled to file a claim with the Czech Trade Inspection Authority no later than one year from the date on which the consumer first exercised their right, i.e. the subject of the dispute, with the seller. There is no charge for alternative dispute resolution for consumer disputes. Upon commencement of alternative dispute resolution, there is no statute of limitations. The above procedure is without prejudice to your right to take your claim to court. A court of competent jurisdiction pursuant to the laws of the Czech Republic has jurisdiction to arbitrate on disputes arising out of the concluded Contract.

31. LISTINO PREZZI DELLE TARIFFE E DEI SERVIZI | FEE AND SERVICE PRICE LIST

IIPLANRENTIER® - PIANO DI INVESTIMENTO INTELLIGENTE | IIPLANRENTIER® - INTELLIGENT INVESTMENT PLAN

AUMENTO DEL PREZZO INIZIALE DEL PRIMO PEZZO (API per 1 contratto) | INPUT PRICE INCREASE OF THE FIRST PIECE (IPI for 1 contract)

LINGOTTI D'ORO LADY FORTUNA DA INVESTIMENTO INVESTMENT GOLD INGOTS LADY FORTUNA

PAMP SUISSE

Peso Weight	Tipo del contratto 100/0 Type of contract 100/0	Tipo del contratto 70/30 Type of contract 70/30	Tipo del contratto 50/50 Type of contract 50/50
311 g	760,00 EUR	1 160,00 EUR	1 560,00 EUR

CONSEGNA DELLA MERCE ACQUISTATA | DELIVERY OF THE GOODS PURCHASED

ČESKÁ POŠTA | ČESKÁ POŠTA

Il mittente sceglierà il tipo di consegna correntemente disponibile nel paese di destinazione.
The sender selects the type of delivery currently available in the country of destination.

Le specifiche di consegna indicate di seguito possono variare a seconda dei servizi del corriere finale attualmente forniti nel paese di destinazione.

The delivery specifications below may vary depending on the services currently provided by the carrier in the country of final destination.

Il servizio Lettera assicurata e Spedizione assicurata delle Poste Ceeche significa la consegna del pacco in un imballo speciale e con maggiori misure di sicurezza.

Insured Letter or Insured Parcel by Česká pošta means delivery of the consignment in special packaging and under increased safety measures.

Se il valore della spedizione è superiore al valore che il vettore normalmente consegna direttamente all'indirizzo nelle mani del destinatario, il postino lascerà un avviso nella cassetta delle lettere del destinatario per ritirare la spedizione entro il termine specificato presso l'ufficio postale indicato. Allo stesso modo, in caso di mancata consegna, il postino lascia un avviso nella cassetta postale del destinatario. Per impostazione predefinita, il pacco viene conservato presso l'ufficio postale per 15 giorni. Sia il mittente che il destinatario hanno la possibilità di estendere il periodo di ritiro della spedizione dai 15 giorni standard a 30 giorni. Se la lettera o il pacco assicurati non possono essere consegnati, verrà rispedito al mittente.

If the consignment value is higher than the value delivered by the carrier directly to the address to the addressee's hands, the postman shall leave a notice in the mailbox to pick up the consignment within a specified period of time from the designated post office. In case of unsuccessful delivery, the postman shall leave a notification in the mailbox of the addressee as well. The parcel is normally stored at the post office for 15 days. The sender and addressee can prolong the term for collecting the consignment from standard 15 days to 30 days. If the Insured Letter or Insured Parcel cannot be delivered, it shall be returned to the sender.

LETTERA ASSICURATA | INSURED LETTER

Il peso massimo della spedizione è di 2 kg, con un peso superiore la spedizione viene suddivisa in più spedizioni, oppure il servizio di lettera assicurata cambierà in servizio Spedizione assicurata.

The maximum weight of the consignment amounts to 2 kilogrammes. In case of higher weight, the shipment shall be divided into more consignments or the service Insured Letter shall be changed to the Insured Parcel.

Lettera assicurata nelle proprie mani - Il servizio di Lettera assicurata delle Poste Ceeche significa la consegna della lettera nelle proprie mani del destinatario, del mandatario del destinatario o del rappresentante legale del destinatario. La consegna della lettera assicurata richiede l'identificazione e la firma del destinatario.

Insured Letter with Delivery to the Addressee Only – The service Insured Letter from Česká pošta means delivery of the parcel into the hands of the addressee, the addressee's agent or the addressee's legal representative. Delivery of the Insured Letter requires recipient's identification and signature.

Lettera assicurata con ricevuta di ritorno - Al momento della consegna della lettera assicurata non ricevuta di ritorno, il destinatario firmerà una ricevuta della consegna che verrà restituita al mittente.

Insured Letter with Certificate of Delivery – When delivering Insured Letter with Certificate of Delivery, the recipient will sign a written acknowledgement of receipt of the consignment which will be forwarded to the sender.

SPEZIAMENTO ASSICURATA | INSURED PARCEL

Il servizio Spedizione assicurata è destinato a spedizioni grosse o di peso fino a 10 kg.
Insured Parcel is intended for bulky items or items weighing up to 10 kg.

Spedizione assicurata nelle proprie mani – Il servizio delle Poste cecche Spedizione assicurata indica la consegna del pacco al destinatario, al mandatario del destinatario o al rappresentante legale del destinatario. La consegna della Spedizione assicurata richiede l'identificazione e la firma del destinatario.

Insured Parcel with Delivery to the Addressee Only – The service Insured Parcel from Česká pošta means delivery of the parcel into the hands of the addressee, the addressee's agent or the addressee's legal representative. Delivery of the Insured Parcel requires recipient's identification and signature.

La spedizione assicurata non ricevuta di ritorno - Al momento della consegna di una Spedizione assicurata con ricevuta di ritorno, il destinatario firmerà una ricevuta di consegna che verrà rimandata al mittente.

Insured Parcel with Certificate of Delivery – When delivering Insured Parcel with Certificate of Delivery, the recipient will sign a written acknowledgement of receipt of the consignment which will be forwarded to the sender.

SPESE POSTALI, DI IMBALLAGGIO E DI ASSICURAZIONE | POSTAGE, PACKAGING AND INSURANCE FEES

Gruppi di paesi Group of countries	Valore della spedizione Consignment value				
	da 0,00 EUR a 40,00 EUR from 0,00 EUR to 40,00 EUR	da 41,00 EUR a 2 001,00 EUR from 41,00 EUR to 2 001,00 EUR	da 2 001,00 EUR a 4 001,00 EUR from 2 001,00 EUR to 4 001,00 EUR	da 4 001,00 EUR a 20 001,00 EUR from 4 001,00 EUR to 20 001,00 EUR	da 20 001,00 EUR a 160 000,00 EUR from 20 001,00 EUR to 160 000,00 EUR
Zona 1 Range 1	2,60 EUR	7,60 EUR	15,20 EUR	39,60 EUR	75,20 EUR
Zona 2 Range 2	6,20 EUR	14,40 EUR	28,80 EUR	50,40 EUR	82,00 EUR
Zona 3 Range 3	6,20 EUR	15,60 EUR	31,20 EUR	53,60 EUR	85,60 EUR
Zona 4 Range 4	6,20 EUR	23,20 EUR	37,60 EUR	58,40 EUR	91,60 EUR
Zona 5 Range 5	6,20 EUR	26,80 EUR	44,40 EUR	65,20 EUR	96,80 EUR
Zona 6 Range 6	6,20 EUR	28,40 EUR	47,20 EUR	68,40 EUR	100,40 EUR
Zona 7 Range 7	6,20 EUR	33,60 EUR	53,20 EUR	75,60 EUR	106,40 EUR

Gli importi riportati nel Listino prezzi sono comprensivi di IVA.

The amounts specified in the Pricelist are inclusive of VAT.

GRUPPI DI PAESI | GROUP OF COUNTRIES

Gruppi di paesi Group of countries	
Zona 1 Range 1	Cechia Czechia
Zona 2 Range 2	Slovacchia Slovakia
Zona 3 Range 3	Polonia Poland

Gruppi di paesi Group of countries

Zona 4 Range 4	Austria, Danimarca, Croazia, Irlanda, Italia, Lussemburgo, Lettonia, Paesi Bassi, Slovenia Austria, Denmark, Croatia, Ireland, Italy, Luxembourg, Latvia, Netherlands, Slovenia
Zona 5 Range 5	Bulgaria, Estonia, Francia, Ungheria Bulgaria, Estonia, France, Hungary
Zona 6 Range 6	Cipro, Portogallo Cyprus, Portugal
Zona 7 Range 7	Belgio, Germania, Spagna, Finlandia, Grecia, Lituania, Romania, Svezia Belgium, Germany, Spain, Finland, Greece, Lithuania, Romania, Sweden

LIMITI DEGLI ORDINI | LIMITS FOR ORDERS

Tipo della commissione Fee type	Ammontare Amount
Limite del valore massimo della merce in una spedizione The maximum value of goods per consignment	160 000 EUR

Gli importi riportati nel Listino prezzi sono comprensivi di IVA.

The amounts specified in the Pricelist are inclusive of VAT.

Se il valore della merce acquistata è superiore al Limite stabilito per il valore massimo della merce in una spedizione, la merce verrà suddivisa in tante spedizioni quante volte il valore della merce acquistata supera il valore massimo della merce acquistata in una spedizione. La seconda e successiva spedizione verrà spedita dopo che è stata ritirata la spedizione precedente e sono state pagate le spese di spedizione, imballaggio e assicurazione per la spedizione successiva. Un'altra alternativa è il ritiro di persona secondo le condizioni specificate nel presente Listino prezzi.

If the value of the purchased goods is higher than the Limit specified for the maximum value of goods per consignment, the goods will be split into multiple consignments corresponding to the multiple of the value of the purchased goods exceeding the maximum value of goods per consignment. The next and subsequent consignments will be shipped after the previous consignments are received and the postage, packaging and insurance fees for the relevant consignment are paid. Another alternative is personal collection according to the terms specified in this Pricelist.

UPS | UPS

Express Saver®, Firma necessaria - Consegnata della spedizione alla persona adulta all'indirizzo specifico (con il servizio Firma dell'adulta necessaria)

Express Saver®, Signature Required – Delivery of the consignment to an adult at a specific address (with the Adult Signature Required service).

Il servizio UPS Express Saver® insieme al servizio aggiuntivo Firma dell'adulto necessaria (Adult Signature Required) e Solo consegna diretta (Direct Delivery Only) indicano che la spedizione viene consegnata a un adulto, ovvero non deve essere consegnata a un minore. UPS richiede la firma del destinatario. La spedizione viene consegnata all'indirizzo specifico indicato sull'etichetta di spedizione. Non è possibile riprogrammare la consegna della spedizione e non può essere reindirizzata a un altro indirizzo alternativo. Il peso massimo della spedizione è di 2 kg, in caso di un peso superiore la spedizione viene suddivisa in più spedizioni. UPS invia al destinatario un'e-mail con il link per tracciare la spedizione. Quasi in tutte le aree commerciali in Europa la consegna avviene il giorno lavorativo successivo alla ricezione della spedizione da parte del corriere. Se il destinatario non è raggiungibile all'indirizzo, vengono effettuati altri due tentativi di consegna (3 tentativi in totale). In caso di mancata consegna, il corriere lascia una notifica (Avviso di consegna) nella casella di posta del destinatario con i recapiti del servizio clienti, il destinatario viene inoltre informato della mancata consegna tramite e-mail. Se UPS non riesce a consegnare il pacco, questo verrà rispedito al mittente.

Express Saver® by UPS together with the additional Adult Signature Required service and Direct Delivery Only service will mean that the consignment with the goods will be delivered to an adult person, i.e. it must not be delivered to a minor. UPS requires the recipient's signature. The consignment is delivered to a specific address, which is specified on the shipping label. The delivery of consignments cannot be rescheduled or redirected to any alternative address. The maximum weight of a consignment is 2 kilogrammes. If the weight is higher, the shipment will be split into multiple consignments. UPS will send an e-mail to the addressee with a link to track the consignment. Delivery will take place on the following business day after the carrier accepts the consignment to almost any commercial area in Europe. If the addressee is not reached at the address, another two delivery attempts will be made (3 attempts in total). In the event delivery is unsuccessful, the postman will leave a notification in the mailbox of the addressee (Delivery Notice) with contact information for customer service. The addressee will be informed about such unsuccessful delivery by e-mail as well. If UPS fails to deliver a consignment it will be returned to the sender.

SPESE POSTALI, DI IMBALLAGGIO E DI ASSICURAZIONE | POSTAGE, PACKAGING AND INSURANCE FEES

Gruppi di paesi Group of countries	Valore della spedizione Consignment value			
	da 0,00 EUR a 2 000,00 EUR from 0,00 EUR to 2 000,00 EUR	da 2 001,00 EUR a 4 001,00 EUR from 2 001,00 EUR to 4 001,00 EUR	da 4 001,00 EUR a 20 001,00 EUR from 4 001,00 EUR to 20 001,00 EUR	da 20 001,00 EUR a 160 000,00 EUR from 20 001,00 EUR to 160 000,00 EUR
Zona 1 Range 1	12,40 EUR	17,20 EUR	42,80 EUR	78,80 EUR
Zona 2 Range 2	19,60 EUR	30,40 EUR	53,60 EUR	86,40 EUR
Zona 3 Range 3	34,40 EUR	55,60 EUR	76,80 EUR	109,60 EUR
Zona 4 Range 4	35,60 EUR	57,60 EUR	79,60 EUR	112,40 EUR
Zona 5 Range 5	36,80 EUR	61,20 EUR	82,80 EUR	114,40 EUR
Zona 6 Range 6	38,40 EUR	63,60 EUR	86,00 EUR	116,40 EUR
Zona 7 Range 7	39,60 EUR	67,20 EUR	89,60 EUR	120,80 EUR

Gli importi riportati nel Listino prezzi sono comprensivi di IVA.

The amounts specified in the Pricelist are inclusive of VAT.

GRUPPI DI PAESI | GROUP OF COUNTRIES

Gruppi di paesi Group of countries	
Zona 1 Range 1	Cechia Czechia
Zona 2 Range 2	Slovacchia Slovakia
Zona 3 Range 3	Austria, Germania, Ungheria, Polonia Austria, Germany, Hungary, Poland
Zona 4 Range 4	Belgio, Francia, Regno Unito, Irlanda, Italia, Lussemburgo, Paesi Bassi Belgium, France, United Kingdom, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands
Zona 5 Range 5	Bulgaria, Danimarca, Estonia, Spagna, Finlandia, Grecia, Croazia, Lituania, Lettonia, Portogallo, Romania, Svezia, Slovenia Bulgaria, Denmark, Estonia, Spain, Finland, Greece, Croatia, Lithuania, Latvia, Portugal, Romania, Sweden, Slovenia
Zona 6 Range 6	Cipro, Malta Cyprus, Malta
Zona 7 Range 7	Svizzera, Norvegia Switzerland, Norway

LIMITI DEGLI ORDINI | LIMITS FOR ORDERS

Tipo della commissione Fee type	Ammontare Amount
Limite del valore massimo della merce in una spedizione The maximum value of goods per consignment	160 000 EUR

Gli importi riportati nel Listino prezzi sono comprensivi di IVA.

The amounts specified in the Pricelist are inclusive of VAT.

Se il valore della merce acquistata è superiore al Limite stabilito per il valore massimo della merce in una spedizione, la merce verrà suddivisa in tante spedizioni quante volte il valore della merce acquistata supera il valore massimo della merce acquistata in una spedizione. La seconda e successiva spedizione verrà spedita dopo che è stata ritirata la spedizione precedente e sono state pagate le spese di spedizione, imballaggio e assicurazione per la spedizione successiva. Un'altra alternativa è il ritiro di persona secondo le condizioni specificate nel presente Listino prezzi.

If the value of the purchased goods is higher than the Limit specified for the maximum value of goods per consignment, the goods will be split into multiple consignments corresponding to the multiple of the value of the purchased goods exceeding the maximum value of goods per consignment. The next and subsequent consignments will be shipped after the previous consignments are received and the postage, packaging and insurance fees for the relevant consignment are paid. Another alternative is personal collection according to the terms specified in this Pricelist.

RITIRO DI PERSONA DELLA MERCE ACQUISTATA | PERSONAL COLLECTION OF THE PURCHASED GOODS

Ritirare la merce acquistata di persona è possibile solo dopo l'accordo reciproco tra l'Acquirente e il Venditore. La data di ritiro deve essere reciprocamente confermata con almeno 3 giorni lavorativi di anticipo. Allo stesso tempo deve essere pagata cashless la tassa per il ritiro di persona sul conto del Venditore. Il luogo del ritiro è presso la sede centrale (indirizzo di corrispondenza) del Venditore.

Personal collection of the purchased goods is only possible after mutual agreement between the Buyer and the Seller. The date of collection must be confirmed by both parties at least 3 business days in advance. At the same time, the personal collection fee must be paid to the Seller's account via bank transfer. The site for personal collection is the headquarters (correspondence address) of the Seller.

Valore della spedizione Consignment value	Ammontare Amount
Fino a 40 000,00 EUR Up to 40 000,00 EUR	20,00 EUR
Sopra 40 000,00 EUR (compreso) Above 40 000,00 EUR (included)	0,00 EUR

Gli importi riportati nel Listino prezzi sono comprensivi di IVA.
The amounts specified in the Pricelist are inclusive of VAT.

ALTRI SERVIZI | OTHER SERVICES

COMMISSIONI DI TRANSAZIONE | TRANSACTION FEES

Commissioni di transazione relative all'invio del pagamento (invio del pagamento da parte di IBIS InGold - pagamenti in eccesso del contratto iiplan, pagamenti in eccesso di acquisti unici, pagamenti in contanti del contratto iiplanGold, ecc.).

Transaction fees related to sending a payment (sending a payment by IBIS InGold – overpayments on the iiplan contract, one-time purchase overpayments, cash payments under the iiplanGold contract, etc.).

Tipo della commissione Fee type	Ammontare Amount
Pagamenti nell'ambito di Europa (pagamenti SEPA) Payments within Europe (SEPA payment)	0,00 EUR

Gli importi riportati nel Listino prezzi sono comprensivi di IVA.
The amounts specified in the Pricelist are inclusive of VAT.

SPEDIZIONE RIPETUTA DEL PACCO CON MERCE ACQUISTATA | RESENDING A CONSIGNMENT WITH THE PURCHASED GOODS

In caso di rispedizione di una spedizione restituita, non ritirata, all'Acquirente verrà addebitato il costo delle spese di spedizione, imballaggio e assicurazione pari al doppio della tariffa corrente in base al Listino prezzi corrispondente al valore della spedizione restituita e al paese di consegna.

In the event of the resending of a returned (not accepted) consignment, the Buyer will be charged for the postage, packaging and insurance in the amount corresponding to double the actual fees based on the Pricelist corresponding to the value of the returned consignment and country of delivery.

Nome e cognome | Full Name

Via e n. civico- | Street No.

CAP | ZIP Code

E-mail | E-mail

Data della nascita | Date of birth

Città | Town

Stato | State

Telefono cellulare | Mobile Phone

Praha, 26.01.2026

• V7011025